

ИНСТРУКЦИЯ

за монтаж и поддръжка
на настенен газов котел

PLAY



Общи бележки за лицата, назначени за инсталиране, поддръжка и употреба.....	6
Ръководство за кратки справки.....	8
1. Инструкции за потребителя.....	9
1.1. Контролен панел.....	9
1.2. Изберете режима на работа.....	10
1.3. Регулиране на температурата на отопление и битова гореща вода.....	11
1.4. Информация - Броячи - Меню - Грешки.....	12
1.5. Състояние на котела - Icd дисплей.....	14
1.6. Неизправности, които не могат да бъдат нулирани.....	17
1.7. Отключване на котела.....	17
1.8. Автоматично обезвъздушаване на системата.....	17
1.9. Безопасност на децата.....	17
1.10. Работа на котела.....	18
1.10.1. Включване на котела.....	18
1.10.2. Функция ОТОПЛЕНИЕ.....	18
1.10.3. Функция БГВ.....	18
1.10.4. Функция против замръзване.....	18
1.10.4.1. Функция против замръзване при подаване.....	19
1.10.4.2. Функция против замръзване за битова гореща вода.....	19
1.10.4.3. Функция против блокиране на помпата и 3-пътния клапан.....	19
1.10.4.4. Работа с външен температурен датчик (опция).....	19
1.10.4.5. Работа с дистанционно управление (опция).....	20
1.11. Блокиране на котела.....	20
1.11.1. Горелката е блокирана.....	20
1.11.2. Блокиране поради прекомерна температура.....	20
1.11.3. Блокиране поради липсваща вентилация (блокиране на димните газове).....	20
1.11.4. Блокиране поради ниско налягане на водата в системата.....	20
1.11.5. Аларма, причинена от повреда на температурните датчици.....	21
1.11.6. Блокиране, причинено от неизправност на вентилатора.....	21
1.11.7. Аларма поради неправилна връзка с дистанционното управление (опция).....	21
1.12. Поддръжка.....	21
1.13. Бележки за потребителя.....	22
2. Технически данни и размери.....	23
2.1. Технически характеристики.....	23
2.2. Размери.....	24
2.3. Хидравлична диаграма.....	26
2.4. Оперативни технически данни.....	27
2.5. Общи характеристики*.....	28
2.6. ERP данни и етикетиране.....	30
3. Инструкция за инсталатора.....	37
3.1. Правила за монтаж.....	37
3.2. Инсталация.....	37
3.2.1. Опаковка.....	37
3.2.2. Как да изберем мястото за монтаж на котела.....	37
3.2.3. Позициониране на котела.....	37
3.2.4. Инсталиране на котела.....	39
3.2.4.1. Директен монтаж на стена с помощта на комплект скоби (скоба А).....	39

3.2.4.2.	Монтаж на стена с опция метална скоба (B)	39
3.2.5.	Вентилация на помещенията	40
3.2.6.	Система за засмукване на въздух / дим	40
3.2.6.1.	Конфигурация на тръбите за засмукване на въздух / дим	42
3.2.6.2.	Коаксиални тръби за засмукване на въздух / дим с диаметър 100/60 mm	43
3.2.6.3.	Въздушно засмукване / изпускане на дим с разделени канали с диаметър 80 mm	44
3.2.6.4.	Въздушно засмукване / изпускане на дим с разделени канали с диаметър 60 mm	44
3.2.6.5.	Въздушно засмукване / изпускане на дим от тип C63	45
3.2.7.	Функция коминочистач	45
3.2.8.	Свързване към газовата мрежа	45
3.2.9.	Хидравлични връзки	46
3.2.10.	Връзка към захранването	47
3.2.11.	Избор на работен диапазон на отопление	47
3.2.12.	Връзка към стаен термостат (опция)	47
3.2.13.	Инсталиране и работа на дистанционно управление Opentherm (опция)	47
3.2.14.	Инсталиране на външен датчик (опция) и плъзгаща се температура	49
3.2.15.	TSP параметрите, които се задават на интерфейса и с помощта на дистанционното управление	50
3.3.	Пълнене на системата	53
3.4.	Стартиране на котела	53
3.4.1.	Предварителни проверки	53
3.4.2.	Стартиране и изключване	53
3.5.	Остатъчен напор	53
3.6.	Електрически връзки	55
3.6.1.	Play 16 SV - Play 24 SV - Play 28 SV - Play 32 SV Модели	55
3.6.2.	Play 24 - Play 28 - Play 32 Модели	55
3.6.3.	Електрическа схема	56
3.7.	Адаптиране на горелката към използването на други видове газ	57
3.7.1.	От МЕТАН на LPG	57
3.7.2.	От LPG на МЕТАН	57
3.7.3.	Проверка и регулиране на газовия клапан	58
4.	Окончателно изпитване на котела	61
4.1.	Предварителна проверка	61
4.2.	Стартиране и изключване	61
5.	Поддръжка	62
5.1.	План за поддръжка	62
5.2.	Анализ на горенето	62
6.	Извеждане от експлоатация, разглобяване и утилизация	63
7.	Отстраняване на неизправности	64

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте нашите котли. Каним Ви внимателно да прочетете тези инструкции относно правилния начин за инсталиране, използване и поддръжка на тези уреди.



Информираме Ви, че:

1. Съгласно предвиденото в съответното законодателство и наредби:

- котлите трябва да бъдат инсталирани от оторизирана фирма, която трябва стриктно да спазва действащите стандарти;
- монтажната компания е законово задължена да издаде декларация за съответствие с всички приложими закони и разпоредби относно извършената инсталация;
- всеки, който повери инсталацията на неоторизирана компания, понася санкции от административен характер;
- поддръжката на котела може да се извършва само от упълномощен персонал, отговарящ на изискванията, определени от действащото законодателство;

2. съгласно законовите изисквания:

- ревизионната книга на инсталацията трябва да бъде попълнена от фирмата, назначена да извърши монтажа на котела, след като е установила параметрите на горене.

Прочетете внимателно гаранционните условия и предимствата, предлагани от производителя и дадени в сертификата, приложен към котела.

Наличието на сертификат за проверка, изготвен от оторизиран сервизен център, Ви позволява да се възползвате от предимствата, предлагани от производителя в съответствие със спецификациите в документа.

Съгласно Директива 2012/19 / ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) "символът на кръстосана кофа", изобразен на уреда и върху опаковката показва, че в момента на изхвърлянето му, трябва да се събира и изхвърля отделно от други отпадъци (вижте раздел Извеждане от експлоатация, разглобяване и изхвърляне).



Общи бележки за лицата, назначени за инсталиране, поддръжка и употреба

Това ръководство за потребителя, което представлява неразделна и съществена част от продукта, ще бъде доставено от инсталатора на потребителя, който трябва да го съхрани внимателно за по-нататъшна консултация. Това ръководство за потребителя трябва да придружава уреда, ако последният бъде продаден или прехвърлен.



Този уред е произведен за свързване към система за подгръване на вода за отопление на обитаемата среда и за система за разпределение на битова гореща вода.
Всяка друга употреба се счита за неправилна и следователно е опасна за хора, животни и/или имущество.

Инсталацията трябва да бъде извършена в съответствие с действащите разпоредби и съгласно инструкциите на производителя, дадени в това ръководство.

Неправилен монтаж може да причини нараняване на хора, животни и/или щети върху вещи. Производителят отказва каквато и да е отговорност в такъв случай.

Щетите, причинени от неправилен монтаж или употреба или поради неспазване на инструкциите на производителя, изключват всяка отговорност на последния, независимо дали е посочена в договора или не. Преди да инсталирате уреда, проверете дали техническите му данни отговарят на изискванията за правилното му използване в системата.

Уверете се също, че уредът е непокътнат и не е претърпял никакви повреди по време на транспортиране и манипулиране. Не инсталирайте повредени и/или дефектни уреди.

Не запушвайте въздушните смукателни решетки.

За всички уреди, оборудвани с опции или комплекти (включително електрически), използвайте изключително оригинални аксесоари.

Не изхвърляйте опаковките в околната среда след монтажа: всички материали могат да се рециклират и в резултат на това те трябва да бъдат изпратени в отделни центрове за събиране на отпадъци.

Не оставяйте опаковката на място, достъпно за децата; поради своята природа те могат да бъдат източник на опасности.

В случай на повреда и/или неизправност на уреда, изключете го и не се опитвайте да го поправяте или да се намесвате: свържете се само със специализиран и оторизиран персонал.

Всеки ремонт на продукта трябва да се извършва с използване на оригинални резервни части.

Неспазването на посочените по-горе указания може да компрометира безопасността на уреда и да изложи хора, животни и/или вещи на опасност.



Осигурете периодична поддръжка на уреда съгласно графика, посочен в съответния раздел на това ръководство.

Подлагането на уреда на правилна поддръжка му позволява да работи в най-добрите условия, да опазва околната среда и да гарантира пълна безопасност за хора, животни и/или вещи.

Неправилната поддръжка, както по отношение на това как и кога се извършва, може да бъде източник на опасности за хора, животни и/или вещи.

Производителят препоръчва на своите клиенти интервенциите по поддръжка и ремонт да се извършват от оторизирани сервизни центрове, обучени да извършват такива операции.

В случай на продължителни периоди на изключване, изключете уреда от електрическата мрежа и затворете газовия вентил.

Внимание: В този случай електронната функция против замръзване на уреда не работи.

Ако се предвиждат много ниски температури, добавете течност против замръзване в отоплителната система; не се препоръчва изпразването на инсталацията, тъй като това може да повреди системата. За тази цел използвайте специфични продукти против замръзване, подходящи за отоплителни системи, изработени от няколко вида метал.

Що се отнася до уредите, захранвани от газообразно гориво, ако усетите миризма на газ, процедурирайте по следния начин:



- не използвайте електрически прекъсвачи и не включвайте електрически уреди;
- не палете огън и не пушете;
- затворете главния вентил за подаване на газ;
- отворени врати и прозорци;
- свържете се със сервизен център, квалифициран монтажник или сервизен център на доставчика на газ. Категорично е забранено търсенето на течове на газ с пламъци.

Производителят отказва всякаква отговорност, независимо дали е посочена в договора за продажба или не, свързана с неспазване на гореизложеното.



Този уред е проектиран да бъде инсталиран в страните на местоназначение, посочени на етикета на опаковката и на табелката с данни за котела; инсталирането в държави, различни от посочените, може да изложи хора, животни и/или вещи на опасности.

Ръководство за кратки справки


Следните инструкции позволяват бързо стартиране и настройка на котела за незабавна употреба.

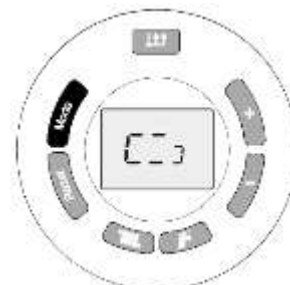




Тези инструкции предполагат, че котелът е инсталиран от фирма, оторизирана за тази цел, че първото пускане вече е извършено и котелът е предварително подготвен за правилна работа.


Ако котелът е оборудван с аксесоари, тези инструкции не са достатъчни за правилната му работа. В този случай, моля, вижте инструкциите за котела, както и инструкциите, отнасящи се до инсталираните аксесоари.

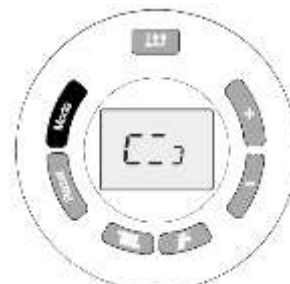
За пълно описание на работата на котела и инструкции за безопасност при неговото използване, вижте пълните инструкции, дадени в това ръководство.


1. Отворете захранващия вентил за подаване на газ преди котела.
2. Поставете в положение ON превключвателя на електрическата система преди уреда: дисплеят на котела (фиг. 1) светва.
3. За да изключите функцията за отопление, задръжте за времето на цикъла бутон , докато дисплеят покаже изображението, дадено на фигурата.







Освобождаването на бутон  активира само функцията за разпределение на битова гореща вода  (показва се температурата на системата за подаване).

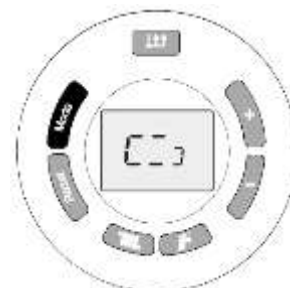
4. За да активирате функцията Standby, задръжте за времето на цикъла бутон , докато дисплеят покаже изображението, дадено на фигурата.









Веднага щом бутон  бъде освободен, котелът преминава в режим на готовност.

5. За да активирате както функцията за отопление, така и функцията за разпределение на битова гореща вода, задръжте за времето на цикъла бутон , докато дисплеят покаже изображението, дадено на фигурата.

Веднага след освобождаване на бутон  се активират както функцията за разпределение на битова гореща вода , така и функцията за отопление  (показва се температурата на системата за подаване).



6. За да регулирате температурата на разпределение на битова гореща вода, натиснете бутон  (D фиг. 1), след което регулирайте температурата с помощта на бутоните  или  (E или F на фиг. 1).
7. За да регулирате температурата на отопление, натиснете  бутон (C на фиг. 1), след което регулирайте температурата с помощта на бутоните  или  (E или F на фиг. 1).
8. Настройте стойността на желаната температура на термостата (ако има такъв) в къщата.

В този момент котелът е готов за работа.

В случай, че котелът е блокиран, отключете го, като натиснете клавиша  (B фиг. 1).

Ако котелът не възобнови нормалната си работа след три опита, свържете се с оторизиран сервизен център.

1. Инструкции за потребителя

1.1. Контролен панел



Фигура 1

A - Изберете тип операция (зима / лято / изключено).

B - Нулирайте алармите и се върнете към началната страница на екрана за избор на параметри.

C - Регулирайте горещата вода за отопление.

D - Регулирайте битовата гореща вода.

E - Намалете температурните стойности и параметри.

F - Увеличете температурните стойности и параметри.




За достъп до интерфейса натиснете бутон. При активиране интерфейсът позволява достъп до всички бутони, както и задното осветление на дисплея. 30 секунди след докосването му, интерфейсът деактивира всички бутони и дисплеят изгасва.

Ако бутонът е задържан за повече от 30 секунди, се показва съобщение за грешка, но работата на системата не спира. Грешката се нулира, след като нормалните условия се възстановят

	СИМВОЛ	ФИКСИРАН	МИГАЩ
1		Индикация за наличие на пламък .	
2		Индикация за нагряване. Ако символът е ВКЛЮЧЕН, функцията е активирана; ако символът е ИЗКЛЮЧЕН, функцията е деактивирана.	Показва зададената температура на отопление отопление или моментната стойност.
3		Показва температурните стойности, параметрите и грешките.	
4	reset	Показва ръчно нулиране на грешката.	
5		Показва, че ОТ е ВКЛЮЧЕН.	
6	bar	Показва мерната единица за системно налягане.	
7		Показва моментната стойност на битова гореща вода. Ако символът е ВКЛЮЧЕН, функцията е активирана; ако символът е ИЗКЛЮЧЕН, функцията е деактивирана.	Показва зададената температура на битова гореща вода или моментната стойност.
8		Показва градусите по Целзий.	

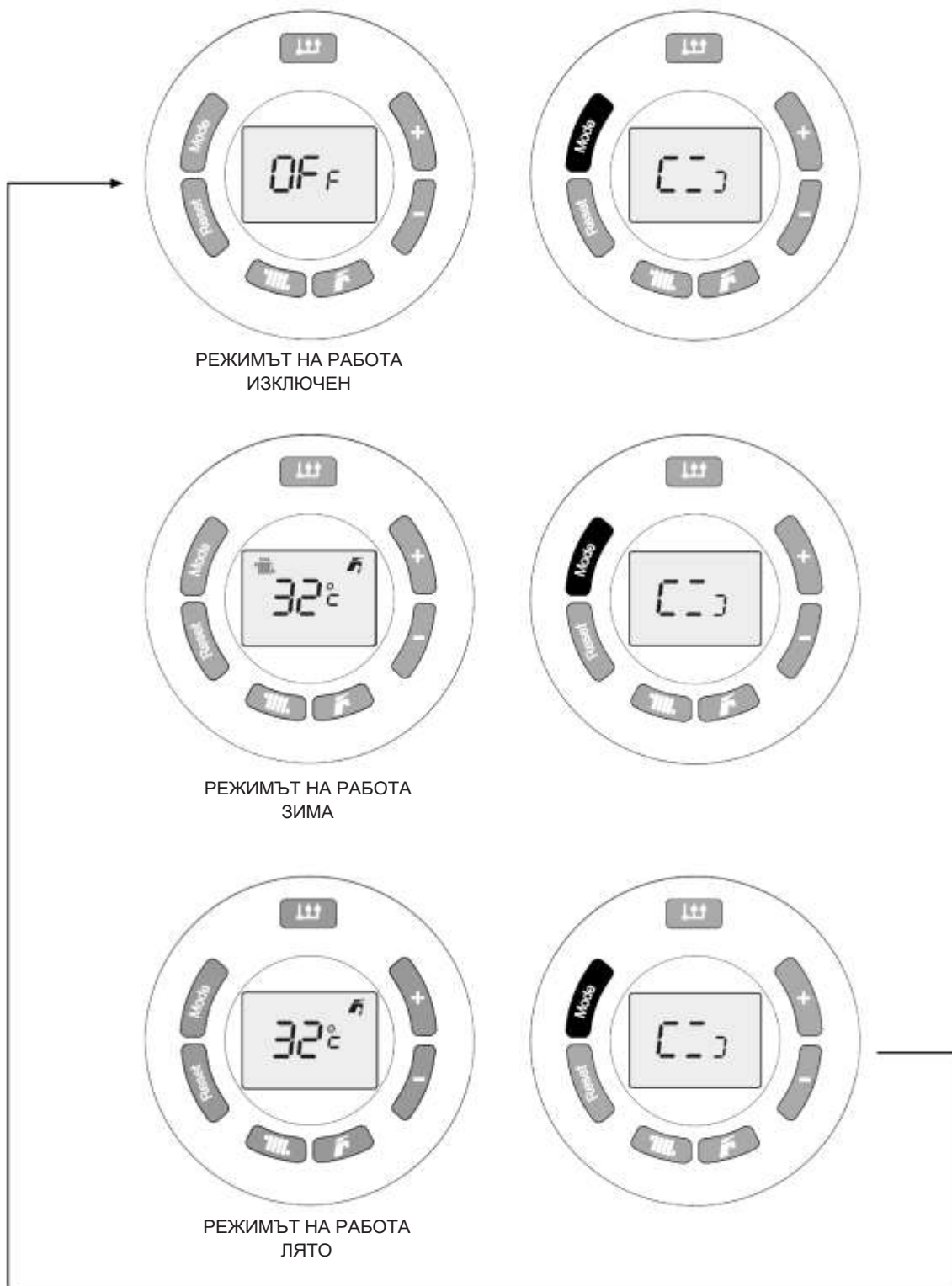
Таблица 1: Символи, които могат да се показват на LCD дисплея

1.2. Изберете режима на работа

Задръжте бутона  за време на цикъл, за да активирате последователно режимите „ЗИМА“ ("WINTER") , „ЛЯТО“ ("SUMMER")  и „ИЗКЛ“ ("OFF"). Всички клавиши са активирани в тази фаза.




Когато е активиран режим "ЗИМА", и двете функции са активни: подаване на битова гореща вода и подаване на отоплителна вода. Когато е активирано „ЛЯТО“, единствената активирана функция е подаването на битова гореща вода.

Когато е активиран режим "ИЗКЛ", няма активна функция.






1.3. Регулиране на температурата на отопление и битова гореща вода

Натиснете бутона  (D фиг. 1), за да се покаже температурата на битова гореща вода.

Натиснете бутон  (E фиг. 1) или  (F фиг. 1) за промяна на температурата на битова гореща вода. Докато стойността се променя, иконата  (7 фиг. 1) мига. Задайте желаната стойност на температурата; иконата продължава да мига за около 5 секунди. След изтичане на това време стойността се записва и дисплеят се връща към нормалната си работа.

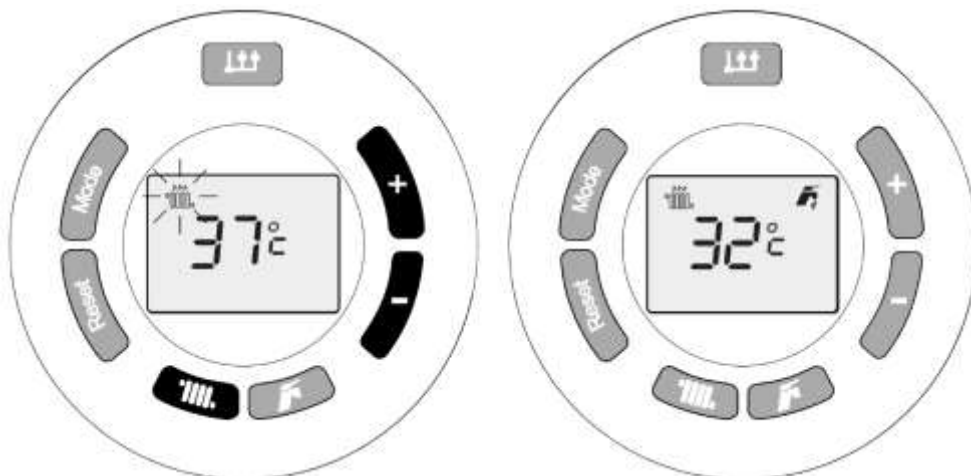
Натиснете бутона  (C фиг. 1), за да се покаже температурата на отоплителната вода при подаване.

Натиснете бут.  (E фиг. 1) или  (F фиг. 1) за промяна на температурата на отоплителната вода при подаване. Докато извършвате избора, иконата  (2 фиг. 1) мига. Задайте желаната стойност на температурата; иконата продължава да мига за около 5 секунди. След изтичане на това време стойността се записва и дисплеят се връща към нормалната си работа.

В тази фаза всички бутони са активни.



РЕГУЛИРАНЕ
ТЕМПЕРАТУРАТА НА
БГВ






РЕГУЛИРАНЕ
ТЕМПЕРАТУРАТА НА
ОТОПЛЕНИЕТО


1.4. Информация - Броячи - Меню - Грешки



Налични са 3 различни менюта:

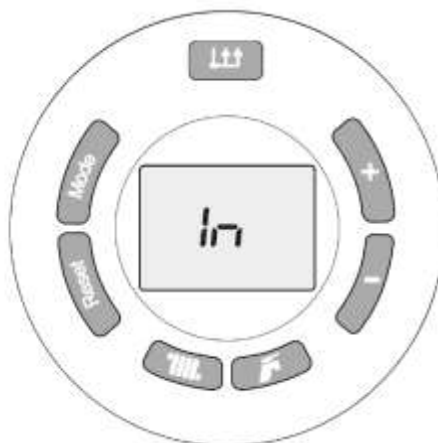
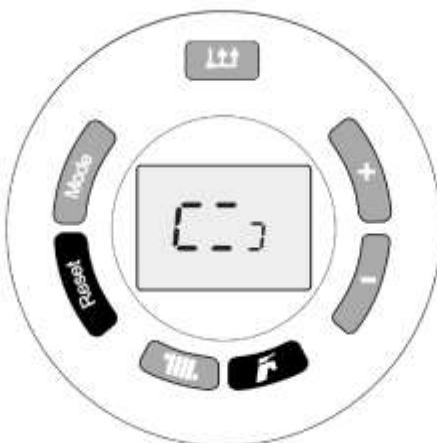
- Информация: режим на работа, температура, налягане, ниво на мощност, зададена стойност ...
- Грешки: дневник на последните 10 грешки
- Броячи: брой часове на работа на горелката, брой запалвания, брой неизправности.

Задръжте бутоните за време на цикъл  +  (B + D фиг. 1) за достъп до менюто "INFO". Дисплеят светва и на екрана ще се редуват съобщенията "In" (1 сек), "n00" (1 сек) и стойността на съответния параметър (5 сек).

Натиснете за кратко  (F фиг. 1) за превъртане през различните индекси. Когато се достигне последният наличен индекс в менюто Информация, натиснете бутона, за да активирате менюто за броячи и впоследствие менюто за грешки.

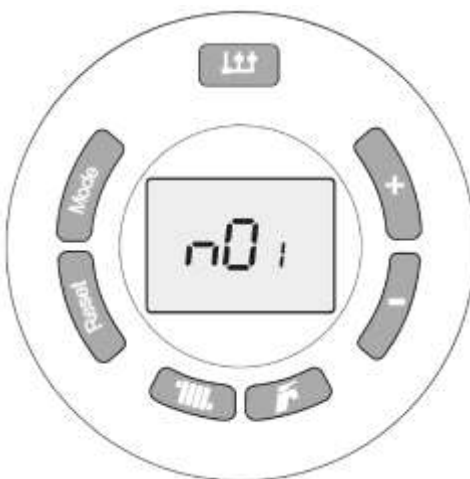
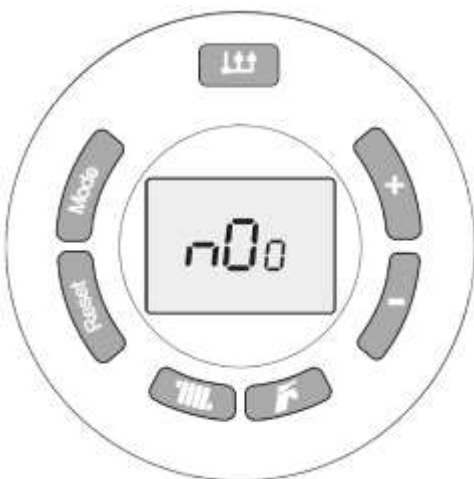
Натиснете за кратко  (E фиг. 1), за да се получи обратното поведение.

Задръжте бутоните за време на цикъл  +  (B + D фиг. 1) да излезете от менюто. Значението на всички налични индекси е дадено в таблицата 2.



ДОСТЪП ДО
ИНФОРМАЦИОННОТО
МЕНЮ

ПЪРВИ ИНДЕКС



ВТОРИ ИНДЕКС

№	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН		СТЪПКА
ГРЕШКИ				
AL0	Показване на последния код на грешка	-		-
AL1	Показване на предишния код на грешка	-		-
AL2	Показване на предишния код на грешка	-		-
AL3	Показване на предишния код на грешка	-		-
AL4	Показване на предишния код на грешка	-		-
AL5	Показване на предишния код на грешка	-		-
AL6	Показване на предишния код на грешка	-		-
AL7	Показване на предишния код на грешка	-		-
AL8	Показване на предишния код на грешка	-		-
AL9	Показване на предишния код на грешка	-		-
ИНФОРМАЦИЯ				
In0	Показване на версията на софтуера			
In1	Показване на температурата от външен датчик	-30...35		°C 1
In2	Показване на температурата от датчик подавана вода	-9...99		°C 1
In3	Показване на температурата от датчик димни газове	-9...99		°C 1
In4	Показване на температурата от датчик за БГВ	-9...99		°C 1
In5	Показване температурата от датчик връщаща вода	-9...99		°C 1
In6	Показване на действителната зададена температура на отопление	Par 13 INST Par 14 INST		°C 1
In7	Показване ниво на мощност	0 ..100		% 1
In8	Показване на стойността на разходомера	0 .. 99		l/min 0.1
In9	Показване на стойността на налягането на водата	0 .. 99		бара 0.1
In10	Скорост на вентилатора	0..255		Обороти в минута x100 1
броячи				
Co0	Показване на броя часове на работа	0 .. 99		h x 100 0.0 до 9.9 → бързо мига 1 от 10 до 99
Co1	Показване на работното време на горелката	0 ..99		h x 100 0.0 до 9.9 → бързо мига 1 от 10 до 99
Co2	Показване на броя запалвания на горелката	0 ..99		x 1000 0.0 до 9.9 → бързо мига 1 от 10 до 99
Co3	Показване на броя грешки	0 ..99		x 1 1
Co4	Показване броя активирания на меню TSP	0 ..99		x 1 1
Co5	Показване на броя активирания на меню OEM	0 ..99		x 1 1
Co6	-----	--		- -

Таблица 2: Индексите могат да се показват в менюто Информация - Броячи - Грешки

1.5. Състояние на котела - lcd дисплей

Нормална работа

<p>Превключвателят на котела е в положение OFF</p>	
<p>Превключвател на котела в позиция ЛЯТО Няма активирана функция. Показва температурата на подаване на системата.</p>	
<p>Превключвател на котела в позиция ЗИМА Няма активирана функция. Показва температурата на подаване на системата.</p>	
<p>Превключвател на котела в позиция ЛЯТО Функцията за битова гореща вода е активирана Показва температурата на битова гореща вода при доставка; символът мига.</p>	
<p>Превключвател на котела в позиция ЗИМА Включена вътрешна функция. Показва температурата на битова гореща вода при доставка; символът мига.</p>	
<p>Превключвател на котела в позиция ЗИМА Функцията за отопление е активирана. Показва температурата при доставка и символът мига.</p>	


Таблица 3: СЪСТОЯНИЕ НА КОТЕЛА - LCD дисплей при нормална работа

Неизправности


Прекалено ниско налягане на водата / Неправилна настройка на параметъра	E0 ₂
Прекомерно налягане на водата	E0 ₃
Повреден датчик NTC за битова гореща вода	E0 ₄
Повреден датчик NTC за отопление	E0 ₅
Повреден датчик NTC за димни газове	E1 ₄
Блокиране поради задействане на датчик димни газове	E1 ₃
Аномалия в управлението на вентилатора	E1 ₅
Неуспех при стартиране	E0 ₆ reset
Защитният термостат се е задействал	E0 ₇ reset
Паразитен пламък	E0 ₈ reset
НЕ циркулира вода във веригата	E0 ₉
Неизправност на датчик NTC на връщаща вода	E1 ₆
Свърхтемпература на системата (TCH> TSP81)	E2 ₀
Делта T CH/Ret> TSP82 (1)	E2 ₁
Модулаторът на газовия вентил е изключен	E1 ₁
Неизправност на датчик NTC за външен бойлер (ако е свързан)	E1 ₂
Неправилно управление на БГВ или неправилно отчитане на разходомера	E1 ₉
Достигнат е максимален брой RESET	E2 ₈ reset
Ниско захранване	E3 ₇
Неизправност в честотата на захранването.	E4 ₀

Загуба на пламък за 6 последователни пъти при заявка за топлина	E4 ₁ reset
Аномалия на бутоните	E4 ₂
OT комуникация неуспешна	E4 ₃
Превишено време на отваряне на SGV без пламък	E4 ₄ reset
Изисква КАЛИБРИРАНЕ НА ГАЗ	E6 ₂
Аномалия на отработените газове	E9 ₆
Неизправност на нагревателен датчик NTC (грешка ΔT)	E7 ₂ reset
Неизправност на веригата за управление на SGV	E8 ₈ reset
Проблем с отварянето на SGV	E8 ₀ reset
Блокиране поради неизправност на горенето при стартиране (2)	E8 ₁ reset
Проблем във веригата SGV	E8 ₇ reset
Загуба на пламък при стартиране над 6 последователни пъти	E9 ₁ reset
Грешка в софтуера. Платката не е конфигурирана	E9 ₈ reset
Блокирано поради общи причини	E9 ₉ reset

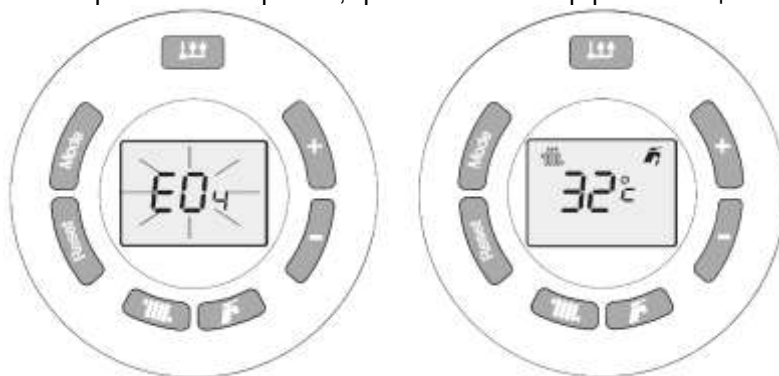
Таблица 4: СЪСТОЯНИЕ НА КОТЕЛА - LCD дисплей в случай на неизправност

- (1) Този контрол се активира 120 секунди след активиране на помпата и само по време на заявката към отоплителен кръг (без битова гореща вода).
- (2) Неизправността 81 може да бъде причинена от запушване на изпускателната тръба за димни газове. В този случай се свържете с вашия сервизен център, преди да „отключите“ с  котела.


1.6. Неизправности, които не могат да бъдат нулирани


Дисплеят показва неизправността чрез мигане на съответния код за грешка (Таблица 4). Някои грешки могат да бъдат нулирани с помощта на бутона  (В фиг. 1), други чрез самовъзстановяване. Вижте следващия параграф („Отключване на котела“).

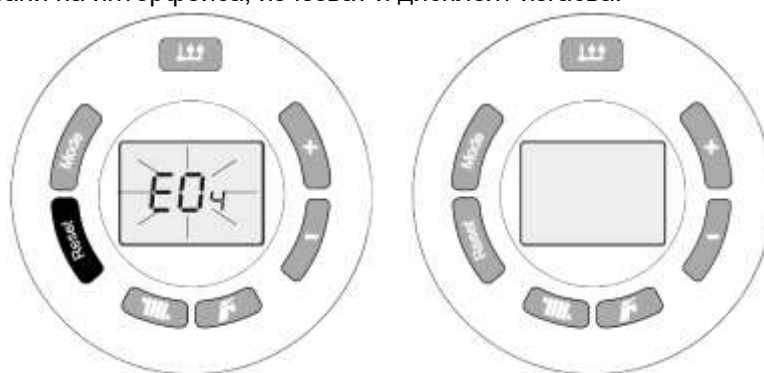
След отстраняване на причината за грешка, грешките на интерфейса също изгасват.





1.7. Отключване на котела

Дисплеят показва неизправността чрез мигане на съответния код за грешка (Таблица 4). Някои грешки могат да бъдат нулирани с помощта на бутона  (В фиг. 1), други чрез самовъзстановяване.

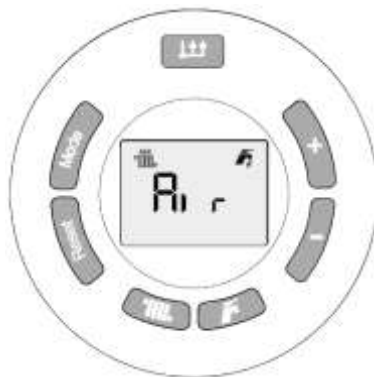
При натискане на бутона  (В фиг. 1) грешката се отключва при условие, че условията на котела го позволяват. Грешките, показани на интерфейса, изчезват и дисплеят изгасва.




1.8. Автоматично обезвъздушаване на системата

Натиснете едновременно бутоните  и  за времето на цикъла, за да разрешите отстраняването на въздуха от водата в системата. Това позволява периодично клапаните да улесняват отстраняването на въздушните мехурчета от системата.

За да прекратите тази функция, натиснете отново бутони  и  за времето на цикъла или изчакайте 12 минути, докато процесът приключи.



1.9. Безопасност на децата


Възможно е да настроите бутоните да се заключват автоматично, за да се предотврати случайното им натискане; за да активирате тази функция, задайте TSP 24 на 1; 2 минути след натискане на последния бутон същият ще бъде блокиран. За да го отключите, натиснете бутон  за времето на цикъла.

1.10. Работа на котела


1.10.1. Включване на котела






Тези инструкции предполагат, че котелът е инсталиран от фирма, оторизирана за целта, че първото пускане вече е извършено и котелът е предварително подготвен за правилна работа.

- отворете вентила за подаване на газ от разпределителната мрежа;
- поставете в положение ON превключвателя на електрическата система преди котела. Дисплеят се включва, показвайки вида на газа, зададената мощност и активната функция в този момент (вижте Таблица 3 и Таблица 4);
- изберете режим за работа на котела, като натиснете съответния бутон  (А фиг. 1) OFF/ЛЯТО/ЗИМА (пар. 1.2);
- задайте температурната стойност на отоплителната вода (вижте параграф 1.10.2);
- задайте температурната стойност на битова гореща вода (вижте параграф 1.10.3);
- задайте на стайния термостат (ако има такъв) необходимата стойност на температурата на обитаемата среда.

ВНИМАНИЕ

След дълъг период на бездействие на котела, особено за котли, работещи с пропан, може да възникнат трудности при запалването. Ето защо, преди да включите котела, включете уред, работещ с газ (напр. печка). Въпреки това котелът може да се блокира веднъж или два пъти. След това възстановете работата на същия, като натиснете  (В фиг. 1).

1.10.2. Функция ОТОПЛЕНИЕ

За да регулирате температурата на отоплителната вода, задръжте бутона за времето на цикъла  (С фиг. 1) и след това използвайте бутоните  или  (Е или F фиг. 1).




Диапазонът на регулиране на температурата на отопление зависи от избрания работен диапазон:

- стандартен диапазон: от 20 °C до 80 °C;
- нискотемпературен диапазон: от 20 °C до 47 °C.

Диапазонът на работа трябва да бъде избран от инсталатора или от оторизиран сервизен център (вижте раздел 3.2.11). Докато температурата се настройва, символът за отопление на екрана мига (2 фиг. 1) и се показва стойността, зададена за температурата на отоплителната вода. Когато отоплителната система се нуждае от топлина, символът за отопление на дисплея мига (2 фиг. 1) и се показва моментната температура на отоплителната вода при подаване. Символът на горелката ON (1 фиг. 1) излиза само когато горелката работи.

Времето на изчакване между едно запалване и следващото на котела, предназначено да избягва честото включване и изключване на котела по време на отопление, варира между 0 и 10 минути (по подразбиране 3) и може да се редактира в параметъра P05.

1.10.3. Функция БГВ

За да регулирате температурата на битова гореща вода, задръжте бутона за времето на цикъла  (D фиг. 1) после използвайте бутоните  или  (Е или F фиг. 1).

Тази функция винаги има приоритет пред функцията за отопление.

Регулирането на температурата на битова гореща вода варира от 10 °C до 60 °C.

Докато температурата се настройва, символът за отопление на екрана мига (7 фиг. 1) и се показва стойността, зададена за температурата на битова гореща вода. Когато отоплителната система се нуждае от топлина, символът за отопление на дисплея мига (7 фиг. 1) и се показва моментната температура на отоплителната вода. Символът на горелката ON (1 фиг. 1) излиза само когато горелката работи.

1.10.4. Функция против замръзване

Котелът е оборудван със система за защита от замръзване, активирана с режимите на работа: ИСКЛ./ЛЯТО/ЗИМА/.



Функцията против замръзване защитава само котела, а не цялата отоплителна система.

Отопителната система може също така да бъде ефективно защитена от замръзване, като се използват специфични продукти против замръзване, подходящи за системи, изработени от няколко метала.

Не използвайте продукти против замръзване за двигатели на превозни средства и проверявайте ефективността на продукта навреме.

Ако горелката не може да се включи поради липса на газ, функциите срещу замръзване остават активирани чрез работата на циркуляционната помпа.

1.10.4.1. Функция против замръзване при подаване

Функцията против замръзване на линията за подаване има две фази:

Ако температурният датчик на отоплителната вода открие стойност на температурата на водата $<TSP\ 38 + 2\ ^\circ\ C$, котелът стартира циркуляционната помпа и остава включен, докато температурата на отоплителната вода достигне стойност $> TSP\ 38 + 5\ ^\circ\ C$. В случай, че котелът блокира, циркуляцията на помпата е осигурена.

Ако датчикът за температурата на отоплителната вода открие температурна стойност $<TSP\ 38$, котелът стартира горелката с най-ниската стойност на мощността. След като се достигне температурна стойност $> 42\ ^\circ\ C$, горелката се изключва, докато циркуляционната помпа продължава да работи за около 150 секунди. В случай, че котелът блокира, циркуляцията на помпата е осигурена.

1.10.4.2. Функция против замръзване за битова гореща вода

Функцията против замръзване защитава и кръга за битова гореща вода.

Когато температурният датчик на битова гореща вода открие температура на водата $5\ ^\circ\ C$, котелът се включва и остава на минималната стойност на топлинната мощност, докато температурата на битовата вода достигне температура от $7\ ^\circ\ C$ (3-пътният клапан е положение на битова гореща вода).

По време на фазата на замръзване в битова гореща вода температурата непрекъснато се следи от датчика на тръбата за подаване и веднага щом достигне стойността от $42\ ^\circ\ C$, горелката се изключва. Горелката се включва отново, ако по време на фазата на замръзване температурата на подаване падне под $5\ ^\circ\ C$.

В случай, че котелът блокира, циркуляцията на помпата е осигурена.

1.10.4.3. Функция против блокиране на помпата и 3-пътния клапан


В случай, че котелът остане неактивен и е свързан към електрическата мрежа, на всеки 24 часа циркуляционната помпа и 3-пътния клапан се активират за кратък период от време (30 секунди), за да се предотврати блокирането им.

1.10.4.4. Работа с външен температурен датчик (опция)

Котелът може да бъде свързан към датчик, който измерва външната температура (тази опция не е задължителна; доставя се от производителя). Забележка: температурата извън котела автоматично регулира температурата на отоплителната вода, като я повишава, ако външната температура спадне, и я понижава, когато външната температура се повишава, за подобряване на комфорта и спестяване на енергия. Максималните температури на стандартния и нискотемпературния диапазон обаче са постигнати.

Този тип работа на котела се дефинира като "режим на плъзгаща се температура".

Температурата на отоплителната вода варира според програма, написана в микропроцесора на електрониката на котела.

При външен сензор за температура бутонът  (С фиг. 1) губи функцията за настройка на температурата за отоплителната вода и вместо това позволява промяна на „макетната“ температура, т.е. теоретичната температура, желана в обитаемата среда, която трябва да се загрее.

При задаване на температурата, фиктивната стойност на околната температура мига на дисплея, докато се показва зададената стойност.

За оптимално регулиране на кривите се препоръчва да се настрои на около $20\ ^\circ\ C$. За повече подробности относно температурата на плъзгане вижте точка 3.2.14.



Използвайте изключително оригинални външни датчици, предоставени от производителя.

Използването на външни датчици, различни от оригинални, не доставени от производителя, с технически характеристики, различни от тези, изисквани от електронното управление, може да повлияе на работата на външния сензор и на котела.

1.10.4.5. Работа с дистанционно управление (опция)

Котелът може да бъде сдвоен с дистанционно управление (опцията не е задължителна, предоставена от производителя), което позволява дистанционно управление на много параметри на котела, например:

- изберете режим на работа на котела;
- изберете температурата на околната среда;
- изберете температурата на водата в отоплителната система;

- изберете температурата на битова гореща вода;
 - програмирайте времето за стартиране на отоплителната система и времето за активиране на евентуален външен бойлер (опция);
 - диагностика на котела на дисплея;
 - отблокирайте котела; и други параметри.
- За да свържете дистанционното управление, вижте параграф 3.2.13 и ръководството за потребителя, приложено към дистанционното управление.




Използвайте изключително оригинални дистанционни управления, предоставени от производителя. Използването на дистанционни управления, различни от оригиналните, които не са предоставени от производителя, може да повлияе на работата на самото дистанционно управление и на котела.

1.11. Блокиране на котела

В случай на неизправност, котелът се блокира автоматично. За да потвърдите режима на работа на котела, вижте Таблица 3 и Таблица 4. За да потвърдите възможните причини за неизправността, проверете също параграф „7. Отстраняване на неизправности“ в края на това ръководство. След това продължете, както е описано по-долу, в зависимост от причината за блокирането.

1.11.1. Горелката е блокирана

Ако горелката се блокира поради липса на пламък, мигацият код E06 се показва на екрана. В този случай процедирайте както следва:

- проверете, като включите друг газов уред, дали газовият вентил е отворен и дали е подаден газ;
- след като сте проверили дали нормално се подава газ, отключете горелката, като натиснете бутона  (В фиг. 1): ако уредът не се стартира и блокира след третия опит, свържете се с оторизиран сервизен център или квалифициран персонал за поддръжка.

Ако горелката се блокира често, което означава, че има повтаряща се грешка в нейната работа, свържете се с оторизиран сервизен център или персонал, квалифициран за поддръжка.

1.11.2. Блокиране поради прекомерна температура

В случай на прегряване на подаващата линия, котелът се блокира и мигацият код E07 се показва на екрана. В този случай, моля, свържете се с оторизиран сервизен център или персонал, квалифициран за поддръжка.

1.11.3. Блокиране поради липсваща вентилация (блокиране на димните газове)

В случай на неизправност на въздухозасмукването и/или изпускателната система на котела, котелът се блокира и мигацият код E13 или E96 се показва на екрана (датчик за димни газове се е задействал). В този случай, моля, свържете се с оторизиран сервизен център или персонал, квалифициран за поддръжка.

1.11.4. Блокиране поради ниско налягане на водата в системата

В случай на мигащ код грешка E02, показваща блокирането поради ниско налягане в системата, се допълва системата, като отворите крана за пълнене фиг. 2 (за моделите SV кранът се намира на входящата тръба за студена вода). Грешката E02 се показва, когато налягането в системата падне под 0,5 бара и се нулира автоматично, когато налягането в системата е надвишило прага от 1,1 бара. Стойността на налягането в студения котел трябва да бъде $1 \div 1,3$ бара.

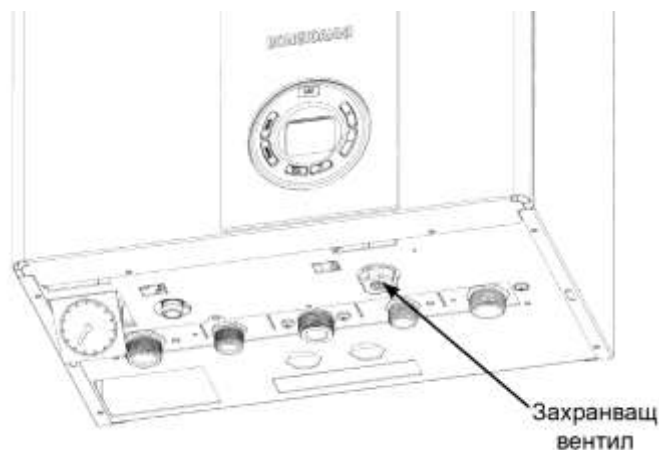
За да възстановите стойността на налягането на водата, следвайте указанията, дадени по-долу:

- дръпнете врътката, за да я спуснете;
- завъртете врътката на клапана за пълнене (фиг. 2) обратно на часовниковата стрелка, за да подадете вода в котела;
- дръжте клапана отворен, докато на контролния панел се покаже стойност на налягане от $1 \div 1,3$ бара;
- изключете клапана, като завъртите врътката по посока на часовниковата стрелка;
- натиснете нагоре врътката, за да я поставите обратно.

Ако котелът се блокира отново, свържете се с оторизиран сервизен център или персонал, квалифициран за поддръжка.



След като операцията приключи, затворете предпазната врата от плексиглас. Ако вентилът не е затворен плътно, налягането може да се повиши над 2,6 бара и да покаже на екрана грешката E03; в този случай отворете предпазния вентил на отоплителната система и източете малко вода.



Фигура 2

1.11.5. Аларма, причинена от повреда на температурните датчици

Ако горелката се блокира поради неизправност на датчика за температурата на водата, дисплеят показва кодовете:

- **E05** за нагревателния датчик. В този случай котелът не работи.
- **E04** за датчик за битова гореща вода (само за моделите Play). В този случай функцията за битова гореща вода се изпълнява с датчик за отопление.
- **E12** за датчик на котела (само за моделите Play SV).
- **E16** за датчик за връщащата линия. В този случай котелът продължава да работи.

И в четирите случая се свържете с оторизиран сервизен център или персонал, квалифициран за поддръжка.

1.11.6. Блокиране, причинено от неизправност на вентилатора

Работата на вентилатора се следи постоянно; в случай на неизправност на горелката, вентилаторът се изключва и мигачият код **E15** се показва на екрана. Това състояние остава същото, докато вентилаторът се върне към нормалните работни параметри. **Ако котелът не възобнови работата си и остане в това състояние, свържете се с оторизиран сервизен център или с квалифициран персонал за поддръжка.**

1.11.7. Аларма поради неправилна връзка с дистанционното управление (опция)

Котелът потвърждава наличието на дистанционното управление (опцията не се изисква).

Ако дистанционното управление е свързано и впоследствие котелът не получава информация от него, котелът се опитва да възстанови комуникацията за период, равен на 60 секунди; след изтичане на това време на екрана на дистанционното управление се показва кодът **E43**. Котелът ще продължи да работи според настройките, направени на контролния панел, без да обръща внимание на настройките, направени на дистанционното управление.

В този случай, моля, свържете се с оторизиран сервизен център или персонал, квалифициран за поддръжка.

1.12. Поддръжка

Осигурете периодична поддръжка на котела съгласно графика, посочен в съответния раздел на това ръководство. Правилната поддръжка на котела му позволява да работи при най-добрите условия, да опазва околната среда и да гарантира безопасността на хора, животни и предмети. Редовните операции по поддръжката на котела трябва да се извършват от квалифициран персонал.

За операциите по поддръжка и ремонт производителят препоръчва на своите клиенти да се свържат с мрежата от оторизирани сервизни центрове, които са обучени да извършват горепосочените интервенции.

1.13. Бележки за потребителя

Потребителят има свободен достъп само до частите на котела, чиято работа не изисква използването на инструменти и/или оборудване; следователно не е позволено да се сваля панелът на котела, за да се намеси във вътрешните му части.

Никой, включително квалифицираният персонал, няма право да извършва промени в котела.

Производителят отказва каквато и да е отговорност за щети на хора, животни и предмети, причинени от подправяне на котела или от неправилна намеса в него.

Ако котелът остане неактивен и е изключен от захранването за дълго време, помпата може да изисква отблокиране. Тази операция, която включва разглобяване на панела и достъп до вътрешните части на котела, трябва да се извършва от квалифициран персонал.

Блокирането на помпата може да бъде избегнато, ако системата е подложена на обработка със специфични защитни продукти, подходящи за системи, изработени от няколко метала.

2. Технически данни и размери

2.1. Технически характеристики

Този котел работи с вградена газова горелка за предварително смесване и може да се достави във версиите:

Play: настенен кондензационен котел и принудителна тяга за производство на топла вода за отопление и мигновено производство на топла вода за битови нужди;

Play SV: настенен кондензационен котел и принудителна тяга за производство на топла вода за отопление; оборудван с трипътен отклонителен клапан за свързване към външен котел (опция). За тази версия е наличен комплект 008687002 (опция), който превръща SV версията в SR версия само за отопление.

Котлите се предлагат в следните версии на топлинен капацитет:

Play 16 SV:	с топлинна мощност 16 kW (отопление) и 20 kW (БГВ)
Play 24 - Play 24 SV:	с топлинна мощност 24 kW (отопление) и 28 kW (БГВ)
Play 28 - Play 28 SV:	с топлинна мощност 28 kW (отопление) и 31 kW (БГВ)
Play 32 - Play 32 SV:	с топлинна мощност 32 kW (отопление) и 34,5 kW (БГВ)

Всички модели са оборудвани с електронно запалване и управление на пламъка на основата на йонизация.

Котлите отговарят на всички действащи стандарти в страната на местоназначение, които са посочени на табелката с технически данни. Инсталирането в държава, различна от посочените, може да доведе до повреда на хора, животни и/или предмети.

Основните технически характеристики на котела са следните:

Конструктивни характеристики

- Контролният панел със степен на защита IPX4D на електрическата система.
- Интегрирана сигурност и модулация на електронната платка.
- Електронно запалване с вграден запалител и следене на пламъка на основата на йонизация.
- Горелка за пълно предварително смесване, изработена от неръждаема стомана.
- Високоэффективен изотермичен топлообменник, изработен от неръждаема стомана и алуминий.
- Газов вентил с двойно обезопасяване, електронно модулиран с постоянно съотношение въздух/газ.
- Модулиращ горивен вентилатор с електронен контрол на правилната работа.
- Високо ефективна модулираща циркуляционна помпа с вграден обезвъздушител.
- Датчик за налягане на отоплителния кръг.
- Температурен датчик за отопление и битова вода.
- Датчик за димни газове на изхода
- Вграден автоматичен байпас.
- 9-литров разширителен съд.
- Ръчни клапани за подаване и източване на системата.
- Теплообменник от неръждаема стомана за топла вода за битови нужди (само във версията Play).
- 3-пътен клапан с моторно управление.
- Дебитомер за гореща вода за битови нужди.

Потребителски интерфейс

- Вграден LCD интерфейс за показване и управление на режима на работа на бойлера: ИЗКЛ., ОТКЛЮЧВАНЕ, ЗИМА и ЛЯТО.
- Регулатор на температурата на отоплителната вода: 20-80 ° C (стандартен диапазон) или 20-47 ° C (нискотемпературен диапазон).
- Регулиране на температурата на горещата вода за битови нужди: 10-60 ° C.

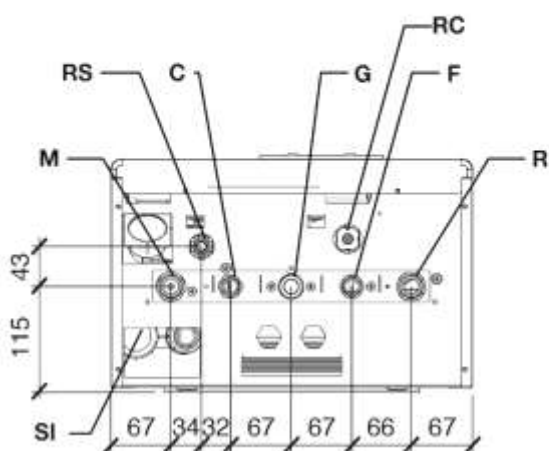
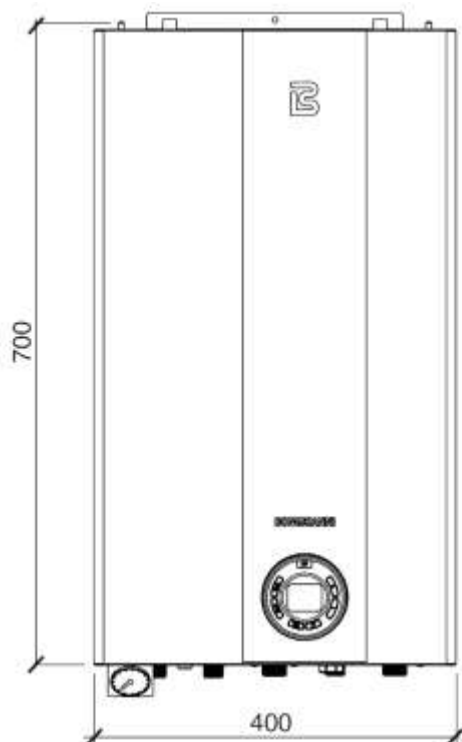
Спецификации за експлоатация

- Електронна модулация на пламъка със синхронизиране с отоплителната функция .

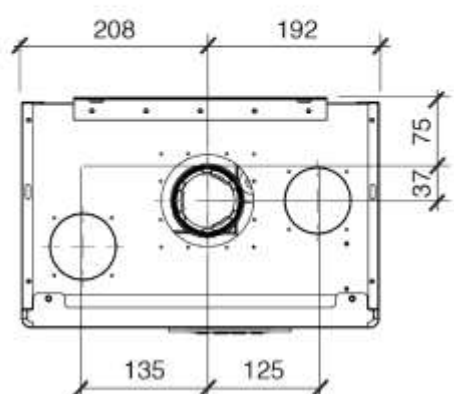
- Електронна модулация на пламъка във функция за битови нужди.
- Приоритет на вътрешната функция.
- Функция против замръзване на линията за подаване: ВКЛ. При R38 + 2 ° C; OFF при R38 + 5 ° C.
- Функция против замръзване на линията за битова гореща вода: ВКЛ. При 5 ° C; ИЗКЛЮЧЕН при 7 ° C.
- Функция против замръзване на котела (Възможност за пускане на SV + външен бойлер с NTC сонда): ВКЛ. При 5 ° C; ИЗКЛЮЧЕН при 7 ° C.
- Функция за почистване на комина по време: 30 минути.
- Параметър за регулиране на максималния топлинен капацитет за функциите отопление и битова гореща вода.
- Параметър за регулиране на топлинния капацитет на запалването.
- Диапазон на предварително избиране на отопление: стандартен или нискотемпературен .
- Разпространение на пламъка по време на функцията на запалване.
- Функция за загряване след наличие на циркулация на отопление: 120 секунди (регулируема).
- Функция за загряване след наличие на циркулация за веригата за битова гореща вода: 30 секунди.
- Функция за загряване след наличие на циркулация за температура на нагряване > 90 ° C: спиране, когато T < 88 ° C.
- Функция вентилация след работа: 30 секунди.
- Функция вентилация за температура на нагряване > 99 ° C: спиране, когато T < 93 ° C.
- Функция антиблокиране на циркуляционната помпа и 3-пътен клапан: 30 секунди работа след 24 часа изключване.
- Предварителна подготовка за свързване към стаен термостат.
- Предварителна подготовка за работа с външен датчик (опция, предоставена от производителя).
- Предварителна подготовка за работа с дистанционно управление OpenTherm (опция, предоставена от производителя).
- Готов за стационарна работа.
- Функция против хидравличен удар: регулируема от 0 до 3 секунди с помощта на параметър P26.

2.2. Размери

Play 24 - Play 28 - Play 32



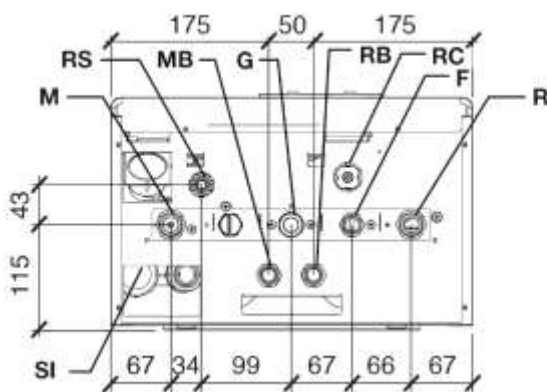
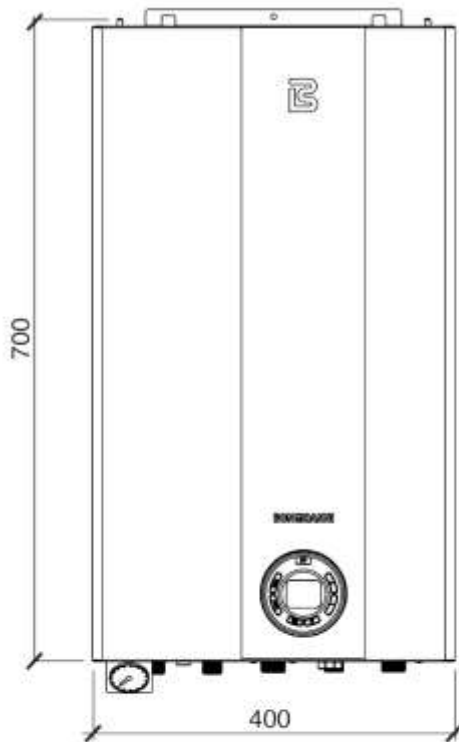
Изглед отдолу



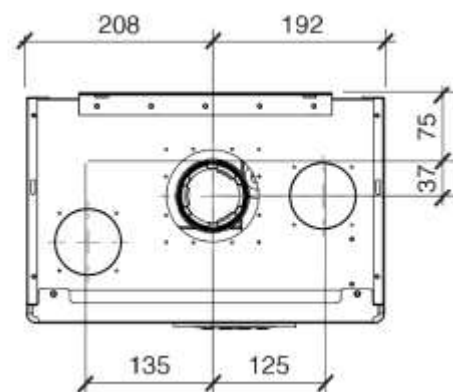
Изглед отгоре

- F Вход за студена вода
- G Вход за газ
- SI Инспекционен отвор - сифон
- M Подаване към отоплителна система
- C Изход за топла вода за битови нужди
- R Връщане от отоплителната система
- RS Предпазен клапан за пълнене и източване
- RC Захранващ клапан

Play 16 SV - Play 24 SV - Play 28 SV - Play 32 SV



Изглед отдолу

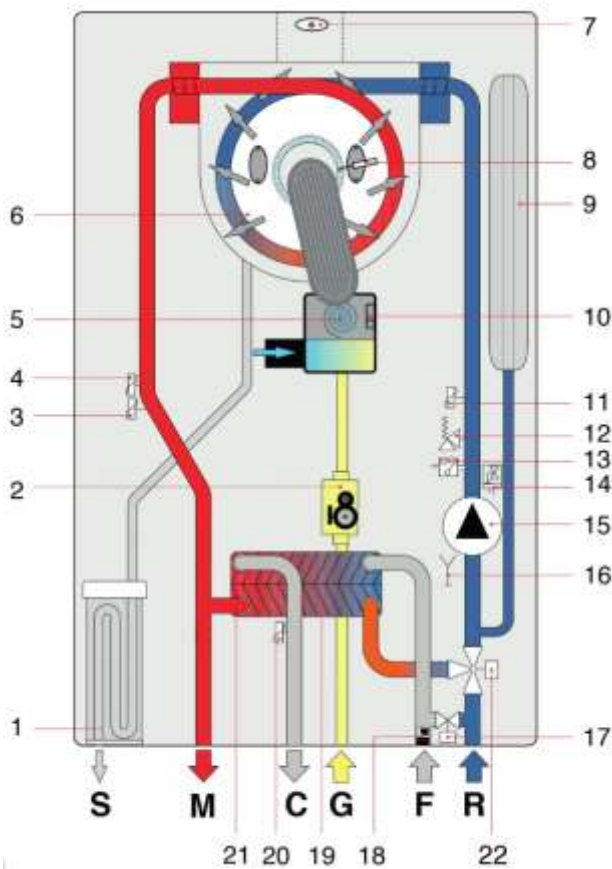


Изглед отгоре

- F Вход за студена вода
- RB Вторично връщане от котела
- G Вход за газ
- SI Инспекционен отвор - сифон
- M Подаване към отоплителна система
- MB Вторично захранване за котел
- R Връщане от отоплителната система
- RS Предпазен клапан за пълнене и източване
- RC Захранващ клапан

2.3. Хидравлична диаграма

Play 24 - Play 28 - Play 32



1. Сифон за източване на конденз
2. Модулиращ газов клапан
3. Предпазен термостат
4. Датчик за температура на тръбопровода за подаване
5. Модулиращ вентилатор
6. Кондензиращ първичен топлообменник
7. Датчик за температура на димни газове
8. Запалителен и йонизационен електрод
9. Разширителен съд
10. Датчик за управление на вентилатора
11. Датчик за температурата на връщащата линия
12. Предпазен клапан 3 бара
13. Датчик за налягане
14. Система за обезвъздушаване
15. Циркулационна помпа
16. Изпускателен кран
17. Захранващ клапан
18. Дебитомер с филтър за студена вода
19. Вторичен пластинчат топлообменник
20. Температурен датчик за топла вода за битови нужди
21. Вграден автоматичен байпас на пластинчатия топлообменник
22. 3-пътен клапан с електрическо задвижване

S Изход за конденз

G Вход за газ

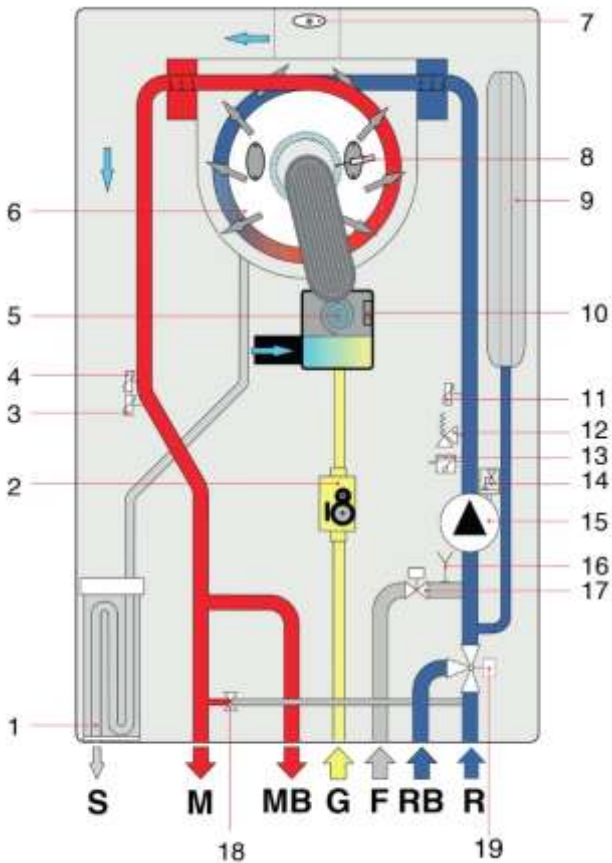
M Линия за подаване към отоплителната система

C Изход за гореща вода за битови нужди

F Вход за студена вода

R Връщаща линия от отоплителната система

Play 16 SV - Play 24 SV - Play 28 SV - Play 32 SV



1. Сифон за източване на конденз
2. Модулиращ газов клапан
3. Предпазен термостат
4. Датчик за температура на тръбопровода за подаване
5. Модулиращ вентилатор
6. Кондензиращ първичен топлообменник
7. Датчик за температура на димни газове
8. Запалителен и йонизационен електрод
9. Разширителен съд
10. Датчик за управление на вентилатора
11. Датчик за температурата на връщащата линия
12. Предпазен клапан 3 бара
13. Датчик за налягане
14. Система за обезвъздушаване
15. Циркулационна помпа
16. Изпускателен кран
17. Захранващ клапан
18. Автоматичен байпас
19. 3-пътен клапан с електрическо задвижване

S Изход за конденз

G Вход за газ

M Линия за подаване към отоплителната система

RB Връщаща линия от бойлер

R Връщаща линия от отоплителната система

MB Линия за подаване към бойлер

2.4. Оперативни технически данни

Наляганията вътре в горелката, показани на следващата страница, трябва да бъдат проверени след като котелът работи в продължение на 3 минути.

Play 16 SV

Функция	Отоплителна топлинна мощност [kW]		Отоплителна топлинна мощност (80-60°C) [kW]		Отоплителна топлинна мощност (50-30°C) [kW]		Захранващо налягане [mbar]	Диаметър на диафрагмата [мм]	CO2 стойност на димни газове [%]	
	мин	макс	мин	макс	мин	макс			мин	макс
G20 газ метан	2.8	16.0	2.5	15.3	2.9	16.5	20	5.6	9.3	9.8
LPG Газ	2.8	16.0	2.5	15.3	2.9	16.5	30/37	5.6	10.4	10.7

Таблица 5: Play 16 SV данни за калибриране

Play 24

Функция	Отоплителна топлинна мощност [kW]		Отоплителна топлинна мощност (80-60°C) [kW]		Отоплителна топлинна мощност (50-30°C) [kW]		Захранващо налягане [mbar]	Диаметър на диафрагмата [мм]	CO2 стойност на димни газове [%]	
	мин	макс	мин	макс	мин	макс			мин	макс
G20 газ метан	2.8	24.0	2.5	23.0	2.9	24.9	20	5.6	9.3	9.8
LPG Газ	2.8	24.0	2.5	23.0	2.9	24.9	30/37	5.6	10.4	10.7

Таблица 6: Play 24 данни за калибриране

Производство на БГВ с ΔT 45°C = 8.6 l/min
 Производство на БГВ с ΔT 40°C = 9.6 l/min
 Производство на БГВ с ΔT 35°C = 11 l/min

Производство на БГВ с ΔT 30°C = 12 l/min
 Производство на БГВ с ΔT 25°C = 15 l/min

Play 24 SV

Функция	Отоплителна топлинна мощност [kW]		Отоплителна топлинна мощност (80-60°C) [kW]		Отоплителна топлинна мощност (50-30°C) [kW]		Захранващо налягане [mbar]	Диаметър на диафрагмата [мм]	CO2 стойност на димни газове [%]	
	мин	макс	мин	макс	мин	макс			мин	макс
G20 газ метан	2.8	24.0	2.5	23.0	2.9	24.9	20	5.6	9.3	9.8
LPG Газ	2.8	24.0	2.5	23.0	2.9	24.9	30/37	5.6	10.4	10.7

Таблица 7: Play 24 SV данни за калибриране

Play 28

Функция	Отоплителна топлинна мощност [kW]		Отоплителна топлинна мощност (80-60°C) [kW]		Отоплителна топлинна мощност (50-30°C) [kW]		Захранващо налягане [mbar]	Диаметър на диафрагмата [мм]	CO2 стойност на димни газове [%]	
	мин	макс	мин	макс	мин	макс			мин	макс
G20 газ метан	3.1	28.0	2.9	26.9	3.2	29.2	20	6.0	9.0	9.0
LPG Газ	3.1	28.0	2.9	26.9	3.2	29.2	30/37	6.0	10.5	10.5

Таблица 8: Play 28 данни за калибриране

Производство на БГВ с ΔT 45°C = 8.9 l/min
 Производство на БГВ с ΔT 40°C = 10.0 l/min
 Производство на БГВ с ΔT 35°C = 11.4 l/min

Производство на БГВ с ΔT 30°C = 13.3 l/min
 Производство на БГВ с ΔT 25°C = 16.0 l/min

Play 28 SV

Функция	Отоплителна топлинна мощност [kW]		Отоплителна топлинна мощност (80-60°C) [kW]		Отоплителна топлинна мощност (50-30°C) [kW]		Захранващо налягане [mbar]	Диаметър на диафрагмата [мм]	CO2 стойност на димни газове [%]	
	мин	макс	мин	макс	мин	макс			мин	макс
G20 газ метан	3.1	28.0	2.9	26.9	3.2	29.2	20	6.0	9.0	9.0
LPG Газ	3.1	28.0	2.9	26.9	3.2	29.2	30/37	6.0	10.5	10.5

Таблица 9: Play 28 SV данни за калибриране

Play 32

Функция	Отоплителна топлинна мощност [kW]		Отоплителна топлинна мощност (80-60°C) [kW]		Отоплителна топлинна мощност (50-30°C) [kW]		Захранващо налягане [mbar]	Диаметър на диафрагмата [мм]	CO2 стойност на димни газове [%]	
	мин	макс	мин	макс	мин	макс			мин	макс
G20 газ метан	3.4	32.0	3.3	30.8	3.5	33.5	20	6.3	8.4	10.6
LPG Газ	3.4	32.0	3.3	30.8	3.5	33.5	30/37	6.3	10.5	10.6

Таблица 10: Play 32 данни за калибриране

Производство на БГВ с ΔT 45°C = 10.5 l/min
 Производство на БГВ с ΔT 40°C = 11.9 l/min
 Производство на БГВ с ΔT 35°C = 13.6 l/min

Производство на БГВ с ΔT 30°C = 14 l/min
 Производство на БГВ с ΔT 25°C = 19 l/min

Play 32 SV

Функция	Отоплителна топлинна мощност [kW]		Отоплителна топлинна мощност (80-60°C) [kW]		Отоплителна топлинна мощност (50-30°C) [kW]		Захранващо налягане [mbar]	Диаметър на диафрагмата [мм]	CO2 стойност на димни газове [%]	
	мин	макс	мин	макс	мин	макс			мин	макс
G20 газ метан	3.4	32.0	3.3	30.8	3.5	33.5	20	6.3	8.4	10.6
LPG Газ	3.4	32.0	3.3	30.8	3.5	33.5	30/37	6.3	10.5	10.6

Таблица 11: Play 32 SV данни за калибриране

2.5. Общи характеристики*

ВЕРСИЯ Play		16 SV	24 - 24 SV	28 - 28 SV	32 - 32 SV
Категория уреди	-	I12H3P	I12H3P	I12H3P	I12H3P
Минимално налягане на отоплителния кръг	бара	0.5	0.5	0.5	0.5
Максимално налягане на отоплителния кръг	бара	3	3	3	3
Минимално налягане на водата за БГВ (само Play)	бара	-	0.5	0.5	0.5
Максимално налягане на водата за БГВ (само Play)	бара	-	6	6	6
Специфичен дебит на БГВ (Δt 30K) (само Play)	l/min	-	12	13.3	14
Захранване - напрежение/честота	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50
Предпазител на захранващата линия	A	3.15	3.15	3.15	3.15
Максимална абсорбирана мощност	W		87	87	102
Степен на защита	IP	X4D	X4D	X4D	X4D
Нетно тегло (само Play)	кг	-	29.9	31.4	33.0
Нетно тегло (само Play SV)	кг	29.4	29.4	30.8	32.4
Разход на газ при максимален топлинен капацитет (*)	m ³ /h	1.69	2.54	2.90	3.37
Консумация на LPG при максимален топлинен капацитет. (*)	m ³ /h	0.49	0.75	0.83	0.97
Брой обороти на вентилатора G20 при нагряване макс / мин (X100)	об/мин	39 / 9	48 / 9	55 / 9	52 / 11
Брой обороти на вентилатора на G20 в битова гореща вода макс. (X100)	об/мин	47	62.5	65.25	62.5
Брой обороти на вентилатора на пропан-бутан при нагряване макс / мин (X100)	об/мин	35 / 9	54 / 9	49 / 9	53 / 9
Брой обороти на вентилатора на пропан-бутан в битова гореща вода макс. (X100)	об/мин	44	64.5	57	59.5
Брой обороти на вентилатора на G20 при запалване (x100)	об/мин	35	35	35	35
Брой обороти на вентилатора на пропан-бутан при запалване (x100)	об/мин	32	32	32	32
Максимална работна температура на водата при отопление	°C	85	85	85	85
Максимална работна температура на водата при БГВ	°C	60	60	60	60
Максимален капацитет на разширителния резервоар	l	9	9	9	9

Таблица 12: общи данни за Play - Play SV

(*) Стойност 15 ° C - 1013 mbar.

Play 16 SV		Рмакс	Рмин	Натоварване 30%
Загуби в изолацията, докато горелката работи	%	2.1	8.2	
Загуби, когато горелката е изключена	%	0.4	2.4	
Загуби в комина, докато горелката работи	%	2.2	1.8	
Масов дебит на изпаренията	g/s	7.2	1.3	
Т изпарения	°C	66	62	
КПД при максимален капацитет (60/80 ° C)	%	95.7	-	
КПД при максимален капацитет (30/50 ° C)	%	102.9	-	
КПД при мин. капацитет (60/80 ° C)	%		90.0	
КПД при мин. капацитет (30/50 ° C)	%		102.1	
КПД при 30% натоварване	%			107.1
Клас на емисии NOX	-		6	

Таблица 13: Данни за горенето за Play 16 SV

Play 24 - Play 24 SV		Рмакс	Рмин	Натоварване 30%
Загуби в изолацията, докато горелката работи	%	0.4	8.2	
Загуби, когато горелката е изключена	%	0.3	2.4	
Загуби в комина, докато горелката работи	%	3.7	1.8	
Масов дебит на изпаренията	g/s	11.9	1.3	
Т изпарения	°C	70	62	
КПД при максимален капацитет (60/80 ° C)	%	95.9	-	
КПД при максимален капацитет (30/50 ° C)	%	103.7	-	
КПД при мин. капацитет (60/80 ° C)	%	-	90.0	
КПД при мин. капацитет (30/50 ° C)	%	-	102.1	
КПД при 30% натоварване	%			107.1
Клас на емисии NOX	-		6	

Таблица 14: Данни за горенето за Play 24 - Play 24 SV

Play 28 - Play 28 SV		Рмакс	Рмин	Натоварване 30%
Загуби в изолацията, докато горелката работи	%	1.6	5.0	
Загуби, когато горелката е изключена	%	0.15	0.1	
Загуби в комина, докато горелката работи	%	2.3	2.1	
Масов дебит на изпаренията	g/s	13.0	1.6	
Т изпарения	°C	68	65	
КПД при максимален капацитет (60/80 ° C)	%	96.1		
КПД при максимален капацитет (30/50 ° C)	%	104.2		
КПД при мин. капацитет (60/80 ° C)	%		92.9	
КПД при мин. капацитет (30/50 ° C)	%		102.8	
КПД при 30% натоварване	%			107.1
Клас на емисии NOX	-		6	

Таблица 15: Данни за горенето за Play 28 - Play 28 SV

Play 32 - Play 32 SV		Рмакс	Рмин	Натоварване 30%
Загуби в изолацията, докато горелката работи	%	1.3	2.5	
Загуби, когато горелката е изключена	%	0.2	1.8	
Загуби в комина, докато горелката работи	%	2.4	1.8	
Масов дебит на изпаренията	g/s	15.0	1.9	
Т изпарения	°C	74.5	63	
КПД при максимален капацитет (60/80 ° C)	%	96.3		
КПД при максимален капацитет (30/50 ° C)	%	104.5		
КПД при мин. капацитет (60/80 ° C)	%		95.7	
КПД при мин. капацитет (30/50 ° C)	%		103.5	
КПД при 30% натоварване	%			107.1
Клас на емисии NOX	-		6	

Таблица 16: Данни за горенето за Play 32 - Play 32 SV

2.6. ERP данни и етикетиране

Модел: Play 24							
Кондензационен котел: Да							
Нискотемпературен котел**: Да							
B1 тип котел: Не							
Когенерационен уред за отопление: Не				Ако да, оборудван с допълнителен нагревател			
Смесен отоплителен уред: Да							
Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.	Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.
Номинална топлинна мощност	P_n	24	kW	Сезонна енергийна ефективност за отопление	η_s	92	%
За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД				За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД			
При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	P_4	23	kW	При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	η_4	86.4	%
При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	P_1	6.5	kW	При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	η_1	96.4	%
Спомагателна консумация на енергия				Други елементи			
При пълно натоварване	$e_{l_{max}}$	0.087	kW	Топлинна дисперсия в режим на готовност	P_{stby}	0.069	kW
При частично натоварване	$e_{l_{min}}$	0.054	kW	Консумирана мощност на горелката за запалване	P_{ign}	0	kW
В режим на готовност	P_{sb}	0.004	kW	Годишна консумация на енергия	Q_{HE}	42.2	GJ
				Емисии на азотни оксиди	NO_x	23	mg/kWh
За смесени отоплителни уреди:							
Деклариран профил на натоварване	XL			Енергийна ефективност при отопление на вода	η_{wh}	90	%
Дневна консумация на енергия	Q_{elec}	0.16	kWh	Дневен разход на гориво	Q_{fuel}	21.3	kWh
Годишна консумация на енергия	AEC	35.7	kWh	Годишен разход на гориво	AFC	16.4	GJ
Информация за контакт: DUEDI S.r.l. - Via Maestri del lavoro, 16 - 12010 San Defendente di Cervasca (CN) ИТАЛИЯ							
(*)Работа при висока температура: температура на връщане 60 ° C на входа на уреда и 80 ° C нетна температура на изхода на уреда. (**)Ниска температура: температура на връщане (на входа на котела) за кондензационни котли 30 ° C, за уреди с ниска температура 37 ° C и за други уреди 50 ° C.							
Сезонен клас на енергийна ефективност за отопление							A
Клас на енергийна ефективност за нагряване на вода							A

Таблица 17: ERP данни и етикетиране - Play 24

Модел: Play 28							
Кондензационен котел: Да							
Нискотемпературен котел**: Да							
B1 тип котел: Не							
Когенерационен уред за отопление: Не				Ако да, оборудван с допълнителен нагревател			
Смесен отоплителен уред: Да							
Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.	Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.
Номинална топлинна мощност	P_n	28	kW	Сезонна енергийна ефективност за отопление	η_s	92	%
За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД				За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД			
При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	P_4	27	kW	При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	η_4	86.4	%
При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	P_1	8.1	kW	При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	η_1	96.1	%
Спомагателна консумация на енергия				Други елементи			
При пълно натоварване	$e_{l_{max}}$	0.087	kW	Топлинна дисперсия в режим на готовност	P_{stby}	0.070	kW
При частично натоварване	$e_{l_{min}}$	0.042	kW	Консумирана мощност на горелката за запалване	P_{ign}	0	kW
В режим на готовност	P_{sb}	0.004	kW	Годишна консумация на енергия	Q_{HE}	55	GJ
				Емисии на азотни оксиди	NO_x	42	mg/kWh
За смесени отоплителни уреди:							
Деклариран профил на натоварване	XL			Енергийна ефективност при отопление на вода	η_{wh}	90	%
Дневна консумация на енергия	Q_{elec}	0.1	kWh	Дневен разход на гориво	Q_{fuel}	21.7	kWh
Годишна консумация на енергия	AEC	22	kWh	Годишен разход на гориво	AFC	17.2	GJ
Информация за контакт: DUEDI S.r.l. - Via Maestri del lavoro, 16 - 12010 San Defendente di Cervasca (CN) ИТАЛИЯ							
(*)Работа при висока температура: температура на връщане 60 ° C на входа на уреда и 80 ° C нетна температура на изхода на уреда. (**)Ниска температура: температура на връщане (на входа на котела) за кондензационни котли 30 ° C, за уреди с ниска температура 37 ° C и за други уреди 50 ° C.							
Сезонен клас на енергийна ефективност за отопление							A
Клас на енергийна ефективност за нагряване на вода							A

Таблица 18: ERP данни и етикетирание - Play 28

Модел: Play 32							
Кондензационен котел: Да							
Нискотемпературен котел**: Да							
B1 тип котел: Не							
Когенерационен уред за отопление: Не				Ако да, оборудван с допълнителен нагревател			
Смесен отоплителен уред: Да							
Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.	Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.
Номинална топлинна мощност	P_n	32	kW	Сезонна енергийна ефективност за отопление	η_s	92	%
За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД				За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД			
При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	P_4	31	kW	При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	η_4	86.7	%
При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	P_1	9.3	kW	При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	η_1	96.4	%
Спомагателна консумация на енергия				Други елементи			
При пълно натоварване	$e_{l_{max}}$	0.102	kW	Топлинна дисперсия в режим на готовност	P_{stby}	0.071	kW
При частично натоварване	$e_{l_{min}}$	0.062	kW	Консумирана мощност на горелката за запалване	P_{ign}	0	kW
В режим на готовност	P_{sb}	0.005	kW	Годишна консумация на енергия	Q_{HE}	62.7	GJ
				Емисии на азотни оксиди	NO_x	55	mg/kWh
За смесени отоплителни уреди:							
Деклариран профил на натоварване	XL			Енергийна ефективност при отопление на вода	η_{wh}	90	%
Дневна консумация на енергия	Q_{elec}	0.16	kWh	Дневен разход на гориво	Q_{fuel}	21.3	kWh
Годишна консумация на енергия	AEC	34.6	kWh	Годишен разход на гориво	AFC	16.4	GJ
Информация за контакт: DUEDI S.r.l. - Via Maestri del lavoro, 16 - 12010 San Defendente di Cervasca (CN) ИТАЛИЯ							
(*)Работа при висока температура: температура на връщане 60 ° C на входа на уреда и 80 ° C нетна температура на изхода на уреда. (**)Ниска температура: температура на връщане (на входа на котела) за кондензационни котли 30 ° C, за уреди с ниска температура 37 ° C и за други уреди 50 ° C.							
Сезонен клас на енергийна ефективност за отопление							A
Клас на енергийна ефективност за нагряване на вода							A

Таблица 19: ERP данни и етикетирание - Play 32

Модел: Play 16 SV							
Кондензационен котел: Да							
Нискотемпературен котел**: Да							
B1 тип котел: Не							
Когенерационен уред за отопление: Не				Ако да, оборудван с допълнителен нагревател			
Смесен отоплителен уред: Не							
Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.	Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.
Номинална топлинна мощност	P_n	16	kW	Сезонна енергийна ефективност за отопление	η_s	92	%
За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД				За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД			
При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	P_4	15	kW	При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	η_4	86.2	%
При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	P_1	2.5	kW	При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	η_1	96.4	%
Спомагателна консумация на енергия				Други елементи			
При пълно натоварване	$e_{l_{max}}$	0.070	kW	Топлинна дисперсия в режим на готовност	P_{stby}	0.069	kW
При частично натоварване	$e_{l_{min}}$	0.054	kW	Консумирана мощност на горелката за запалване	P_{ign}	0	kW
В режим на готовност	P_{sb}	0.004	kW	Годишна консумация на енергия	Q_{HE}	30.6	GJ
				Емисии на азотни оксиди	NO_x	22	mg/kWh
За смесени отоплителни уреди:							
Деклариран профил на натоварване				Енергийна ефективност при отопление на вода			
Дневна консумация на енергия	Q_{elec}		kWh	Дневен разход на гориво	Q_{fuel}		kWh
Годишна консумация на енергия	AEC		kWh	Годишен разход на гориво	AFC		GJ
Информация за контакт: DUEDI S.r.l. - Via Maestri del lavoro, 16 - 12010 San Defendente di Cervasca (CN) ИТАЛИЯ							
(*)Работа при висока температура: температура на връщане 60 ° C на входа на уреда и 80 ° C нетна температура на изхода на уреда. (**)Ниска температура: температура на връщане (на входа на котела) за кондензационни котли 30 ° C, за уреди с ниска температура 37 ° C и за други уреди 50 ° C.							
Сезонен клас на енергийна ефективност за отопление							A
Клас на енергийна ефективност за нагряване на вода							-

Таблица 20: ERP данни и етикетирание - Play 16 SV

Модел: Play 24 SV							
Кондензационен котел: Да							
Нискотемпературен котел**: Да							
B1 тип котел: Не							
Когенерационен уред за отопление: Не				Ако да, оборудван с допълнителен нагревател			
Смесен отоплителен уред: Не							
Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.	Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.
Номинална топлинна мощност	P_n	24	kW	Сезонна енергийна ефективност за отопление	η_s	92	%
За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД				За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД			
При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	P_4	23	kW	При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	η_4	86.4	%
При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	P_1	6.5	kW	При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	η_1	96.4	%
Спомагателна консумация на енергия				Други елементи			
При пълно натоварване	$e_{l_{max}}$	0.087	kW	Топлинна дисперсия в режим на готовност	P_{stby}	0.069	kW
При частично натоварване	$e_{l_{min}}$	0.054	kW	Консумирана мощност на горелката за запалване	P_{ign}	0	kW
В режим на готовност	P_{sb}	0.004	kW	Годишна консумация на енергия	Q_{HE}	42.2	GJ
				Емисии на азотни оксиди	NO_x	23	mg/kWh
За смесени отоплителни уреди:							
Деклариран профил на натоварване				Енергийна ефективност при отопление на вода			
Дневна консумация на енергия	Q_{elec}		kWh	Дневен разход на гориво	Q_{fuel}		kWh
Годишна консумация на енергия	AEC		kWh	Годишен разход на гориво	AFC		GJ
Информация за контакт: DUEDI S.r.l. - Via Maestri del lavoro, 16 - 12010 San Defendente di Cervasca (CN) ИТАЛИЯ							
(*)Работа при висока температура: температура на връщане 60 ° C на входа на уреда и 80 ° C нетна температура на изхода на уреда. (**)Ниска температура: температура на връщане (на входа на котела) за кондензационни котли 30 ° C, за уреди с ниска температура 37 ° C и за други уреди 50 ° C.							
Сезонен клас на енергийна ефективност за отопление							A
Клас на енергийна ефективност за нагряване на вода							-

Таблица 21: ERP данни и етикетирание - Play 24 SV

Модел: Play 28 SV							
Кондензационен котел: Да							
Нискотемпературен котел**: Да							
B1 тип котел: Не							
Когенерационен уред за отопление: Не				Ако да, оборудван с допълнителен нагревател			
Смесен отоплителен уред: Не							
Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.	Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.
Номинална топлинна мощност	P_n	28	kW	Сезонна енергийна ефективност за отопление	η_s	92	%
За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД				За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД			
При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	P_4	27	kW	При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	η_4	86.4	%
При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	P_1	8.1	kW	При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	η_1	96.1	%
Спомагателна консумация на енергия				Други елементи			
При пълно натоварване	$e_{l_{max}}$	0.087	kW	Топлинна дисперсия в режим на готовност	P_{stby}	0.070	kW
При частично натоварване	$e_{l_{min}}$	0.042	kW	Консумирана мощност на горелката за запалване	P_{ign}	0	kW
В режим на готовност	P_{sb}	0.004	kW	Годишна консумация на енергия	Q_{HE}	42.6	GJ
				Емисии на азотни оксиди	NO_x	42	mg/kWh
За смесени отоплителни уреди:							
Деклариран профил на натоварване				Енергийна ефективност при отопление на вода			
Дневна консумация на енергия	Q_{elec}		kWh	Дневен разход на гориво	Q_{fuel}		kWh
Годишна консумация на енергия	AEC		kWh	Годишен разход на гориво	AFC		GJ
Информация за контакт: DUEDI S.r.l. - Via Maestri del lavoro, 16 - 12010 San Defendente di Cervasca (CN) ИТАЛИЯ							
(*)Работа при висока температура: температура на връщане 60 ° C на входа на уреда и 80 ° C нетна температура на изхода на уреда. (**)Ниска температура: температура на връщане (на входа на котела) за кондензационни котли 30 ° C, за уреди с ниска температура 37 ° C и за други уреди 50 ° C.							
Сезонен клас на енергийна ефективност за отопление							A
Клас на енергийна ефективност за нагряване на вода							-

Таблица 22: ERP данни и етикетирание - Play 28 SV

Модел: Play 32 SV							
Кондензационен котел: Да							
Нискотемпературен котел**: Да							
B1 тип котел: Не							
Когенерационен уред за отопление: Не				Ако да, оборудван с допълнителен нагревател			
Смесен отоплителен уред: Не							
Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.	Елемент	Символ	Стойн.	М.ед.
Номинална топлинна мощност	P_n	32	kW	Сезонна енергийна ефективност за отопление	η_s	92	%
За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД				За отоплителни котли за околна среда и хибридни котли: нетен КПД			
При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	P_4	31	kW	При номинална топлинна мощност и при работа при висока температура (*)	η_4	86.7	%
При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	P_1	9.3	kW	При 30% от номиналната топлинна мощност и работа при ниски температури (**)	η_1	96.4	%
Спомагателна консумация на енергия				Други елементи			
При пълно натоварване	$e_{l_{max}}$	0.102	kW	Топлинна дисперсия в режим на готовност	P_{stby}	0.071	kW
При частично натоварване	$e_{l_{min}}$	0.062	kW	Консумирана мощност на горелката за запалване	P_{ign}	0	kW
В режим на готовност	P_{sb}	0.005	kW	Годишна консумация на енергия	Q_{HE}	62.7	GJ
				Емисии на азотни оксиди	NO_x	55	mg/kWh
За смесени отоплителни уреди:							
Деклариран профил на натоварване				Енергийна ефективност при отопление на вода			
Дневна консумация на енергия	Q_{elec}		kWh	Дневен разход на гориво	Q_{fuel}		kWh
Годишна консумация на енергия	AEC		kWh	Годишен разход на гориво	AFC		GJ
Информация за контакт: DUEDI S.r.l. - Via Maestri del lavoro, 16 - 12010 San Defendente di Cervasca (CN) ИТАЛИЯ							
(*)Работа при висока температура: температура на връщане 60 ° C на входа на уреда и 80 ° C нетна температура на изхода на уреда. (**)Ниска температура: температура на връщане (на входа на котела) за кондензационни котли 30 ° C, за уреди с ниска температура 37 ° C и за други уреди 50 ° C.							
Сезонен клас на енергийна ефективност за отопление							A
Клас на енергийна ефективност за нагряване на вода							-

Таблица 23: ERP данни и етикетирание - Play 32 SV

3. Инструкция за инсталатора

3.1. Правила за монтаж

Този котел принадлежи към категория II2H3B/P и трябва да бъде инсталиран в съответствие със следните закони и разпоредби, които се прилагат напълно тук:

- Закон № 46 от 05.03.90г
- Закон № 186 от 01/03/68
- Законодателен указ № 192 от 19.08.2005 г.
- Законодателен указ № 311 от 29.12.2006 г.
- Президентски указ № 551 от 21.12.1999 г.
- Президентски указ № 412 от 26.08.1993 г.
- Стандартен UNI 7129
- Стандартен UNI 7131
- Стандарт UNI 11071
- Стандарт CEI 64/8

ВНИМАНИЕ

Ако трябва да се монтират повече котли в същото помещение или в едно и също помещение, с обща топлинна мощност над 35 kW, инсталацията трябва да бъде проектирана и изпълнена в съответствие със на съответните законови наредби и предписания.

3.2. Инсталация



Използвайте изключително оригинални аксесоари и резервни части, доставени от производителя, както за монтаж и поддръжка, така и за евентуална подмяна на компоненти.

В случай, че използваните аксесоари и резервни части са различни от оригиналните, правилната работа на котела не може да бъде гарантирана.

3.2.1. Опаковка

Котелът се доставя опакован в здрава картонена кутия. След като извадите котела от опаковката, уверете се, че той не е повреден. Опаковъчните материали могат да се рециклират: изпращат се в съответните центрове за събиране на отпадъци. Не позволявайте достъпа на деца до опаковките, които по своята същност могат да бъдат източник на опасност. Производителят отхвърля всякаква отговорност за щети на хора, животни и предмети, произтичащи от неспазване на посочените по-горе указания.

Пакетът съдържа:

- една скоба за монтаж на стена (вече монтирана на котела);
- една торбичка, съдържаща:
- а) това ръководство за монтаж, употреба и поддръжка на котела;
- б) удостоверение за проверка;
- в) шаблона за закрепване на котела към стената (фиг. 7).

3.2.2. Как да изберем мястото за монтаж на котела

При определяне на мястото, където ще бъде инсталиран котелът, вземете предвид следното:

- информацията, съдържаща се в параграф „3.2.6. Система за засмукване на въздух / дим ”и нейните подпараграфи;
- проверете дали стеновата конструкция е подходяща, като избягвате фиксирането на уреда върху стени, които нямат подходяща носеща способност;
- избягвайте монтирането на котела над уред, който може да повлияе, докато се използва, по какъвто и да е начин, на правилната работа на котела (фурни, които генерират мастни изпарения, перални машини, душ кабинни или вани и др.).

3.2.3. Позициониране на котела

Всеки уред е оборудван с подходящ шаблон, направен от хартия и добавен вътре в опаковката (фиг. 7). Този шаблон позволява предварително подреждане на тръбите за свързване към топла вода за отоплителна система за битови нужди, към мрежата за подаване на газ и към тръбите за засмукване навъздух / дим, при подготовката на хидравличната система и преди монтажа на котела.

Този шаблон, състоящ се от здрав хартиен лист, трябва да бъде фиксиран към стената, избрана за монтажа на котела, с помощта на нивелир, и е снабден с всички указания, необходими за подготовка на отворите за закрепване на котела с помощта на винтове и анкери "Fisher".

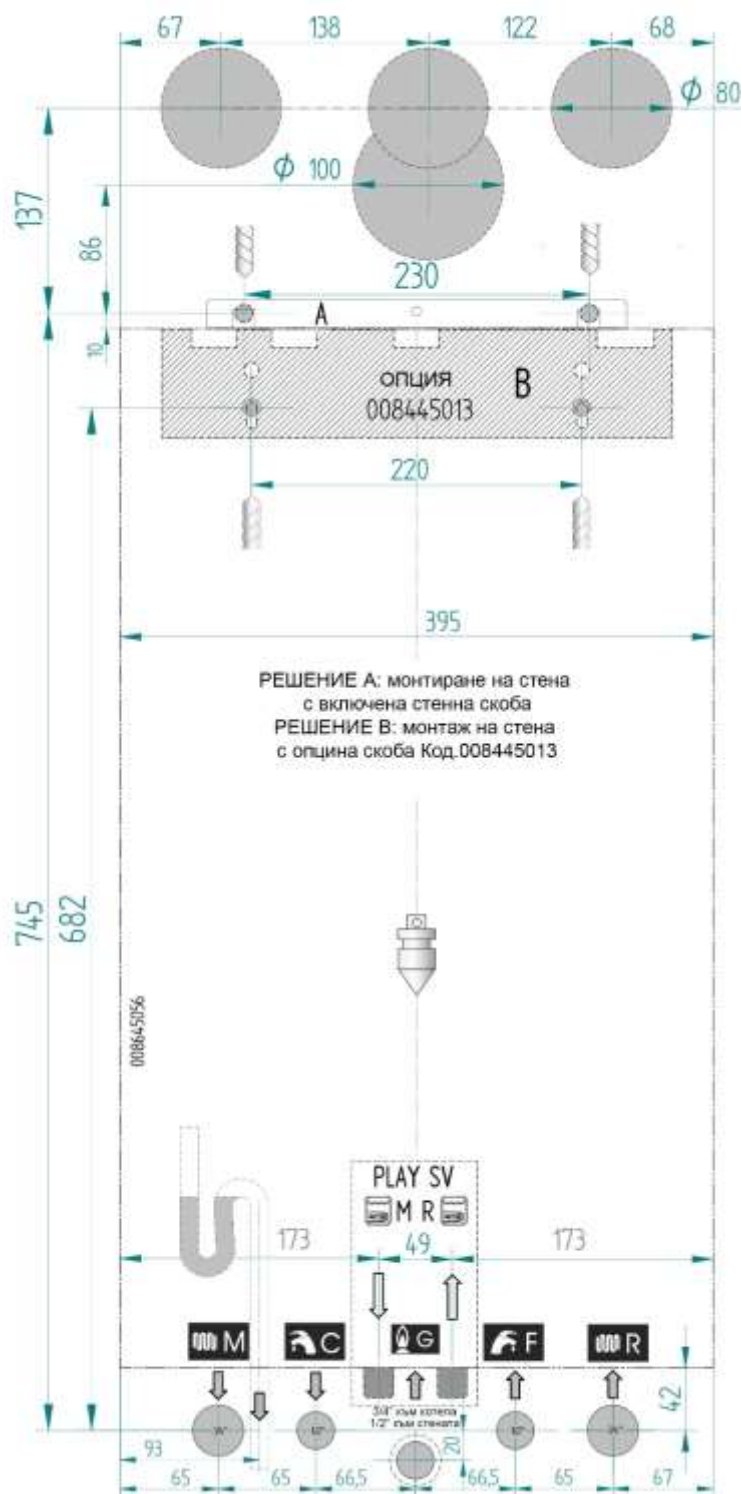
Долната част на шаблона позволява маркиране на точното положение на фитингите за свързване към тръбата за подаване на газ, към тръбопровода за студена вода, към изхода за топла вода, към тръбите за подаване и връщане на отоплението.

Горната част позволява маркиране на позицията на тръбите за засмукване на въздух / дим.



Тъй като температурата на стените, на които е монтиран котелът, и външната температура на смукателните и изпускателните коаксиални тръби са по-ниски от 60 ° C, не е необходимо спазването на минимални разстояния от запалимите стени.

За котлите с отделни смукателни и изпускателни тръби, в случай на запалими стени и пресичания, поставете изолационен материал между стената и изпускателната тръба на димни газове.



Фигура 7

3.2.4. Инсталиране на котела



Преди да свържете котела към горещата вода за битови нужди и тръбите на отоплителната система, не забравяйте да почистите добре системата.

- Преди да пуснете в експлоатация НОВА система, почистете я, за да отстраните всички остатъци от обработка и заваряване, метали и мазнини, които биха могли да повредят котела, ако достигнат до него.

- Преди пускане в експлоатация на система, която е била подложена на основен ремонт (добавяне на радиатори, подмяна на котела и т.н.), почистете я, за да отстраните всички утайки и чужди частици.

За тази цел използвайте подходящи продукти, налични на пазара, и се уверете, че не съдържат киселини. Не използвайте разтворители, които могат да повредят компонентите.

Освен това във всяка отоплителна система (нова или ремонтирана) добавете към водата подходящи инхибитори на корозията, в подходяща концентрация, за системи, изработени от множество метали, така че да образуват защитен слой върху вътрешните метални повърхности.

Производителят отхвърля всякаква отговорност за щети, причинени на хора, животни или предмети, произтичащи от неспазване на посочените по-горе указания.



За всички видове системи, подходящи за входа на котела, на връщащата линия, лесно отварящ се филтър (Y-образен тип) с Ø 0,4 мм отвор.

3.2.4.1. Директен монтаж на стена с помощта на комплект скоби (скоба А)

Следвайте указанията по-долу, за да инсталирате котела:

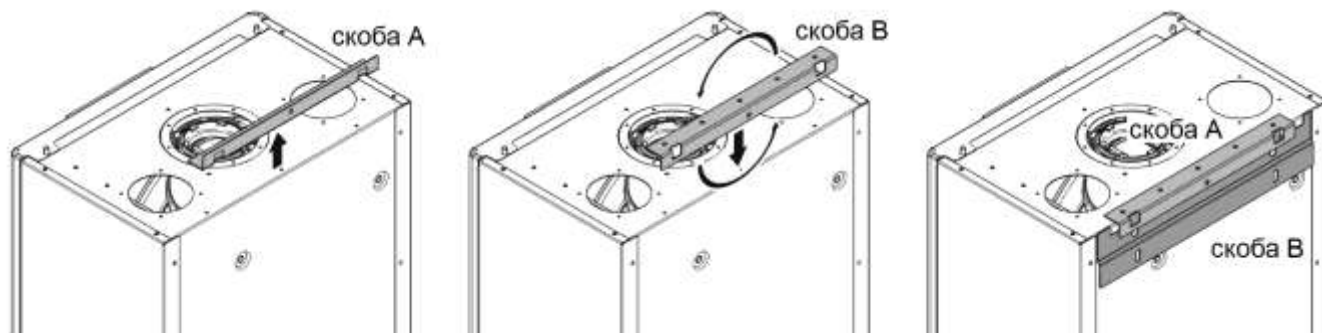
- закрепете шаблона (фиг. 7) към стената;
- пробийте отворите в стената за задържащите опори на опорната скоба на котела (скоба А на фиг. 7);
- пробийте, ако е необходимо, отворите за преминаване на тръбите за засмукване на въздух / дим;
- закрепете към стената с помощта на двата анкерни болта за разширителна кука;
- разположете фитингите за свързване на тръбата за подаване на газ (G), тръбата за подаване на студена вода (F), изхода за гореща вода (C, само за версия Play), вторичното захранване към котела (само за версия SV Play), вторичното връщане от котела (само за версия на Play SV), тръбата за подаване на отопление (M) и връщащата линия на отоплението (R), като ги съпоставите със същите точки на шаблона (долната страна);
- предварително организирано свързване за източване на кондензат и източване на 3-баров предпазен клапан;
- закачете котела към куките на опорите;
- свържете котела към захранващата тръба (вижте точка 3.2.9);
- свържете котела към системата за източване на конденза (вижте параграф 3.2.9);
- свържете котела към системата за източване на 3-баров предпазен клапан;
- свържете котела към системата за засмукване на въздух / дим (вижте параграф 3.2.6 и свързаните с него алинеи);
- свържете захранването, стайния термостат (ако има такъв) и всякакви други аксесоари (вижте следващите параграфи).

3.2.4.2. Монтаж на стена с опция метална скоба (В)

Следвайте указанията по-долу, за да инсталирате котела:

- закрепете шаблона (фиг. 7) към стената;
- пробийте дупките в стената за задържащите опори на опорната скоба на котела (скоба В (008445013) на фиг. 7);
- пробийте, ако е необходимо, отворите за преминаване на тръбите за засмукване на въздух / дим;
- фиксирайте скобата В към стената с помощта на разширителни болтове;
- свалете и поставете обратно на котела обърнатата стандартна скоба (А);
- разположете фитингите за свързване на тръбата за подаване на газ (G), тръбата за подаване на студена вода (F), изхода за гореща вода (C, само за версия Play), вторичното захранване към котела (само за версия SV Play), вторичното връщане от котела (само за версия на Play SV), тръбата за подаване на отопление (M) и връщащата линия на отоплението (R), като ги съпоставите със същите точки на шаблона (долната страна);
- предварително организирано свързване за източване на кондензат и източване на 3-баров предпазен клапан;
- закачете котела към скобата В, предварително закрепена към стената;
- свържете котела към захранващата тръба (вижте точка 3.2.9);
- свържете котела към системата за източване на конденза (вижте параграф 3.2.9);
- свържете котела към системата за източване на 3-баров предпазен клапан;

- свържете котела към системата за засмукване на въздух / дим (вижте параграф 3.2.6 и свързаните с него алинеи);
- свържете захранването, стайния термостат (ако има такъв) и всички други аксесоари (вижте следващите параграфи).



Фигура 8

3.2.5. Вентилация на помещенията

Запечатаните стайни кондензационни котли не замърсяват околната среда, в която са инсталирани, поради което не изискват специални препоръки относно вентилационните чучури по отношение на изгарянето на въздух; същото важи и за помещението, където ще бъдат инсталирани.



Котелът трябва да бъде инсталиран в подходящо помещение, в съответствие с UNI 7129 и UNI 7131, напълно приложени тук.

3.2.6. Система за засмукване на въздух / дим

Що се отнася до емисиите на изпарения в атмосферата и системите за засмукване / изпускане на въздух, следвайте действащите закони и разпоредби, прилагани тук като цяло.



На котела са монтирани предпазни устройства за контрол на евакуацията на продуктите от горенето. В случай на изсмукване на въздух / димни газове, тези устройства поставят котела в безопасност и LCD дисплеят показва мигащия код E14.

Категорично е забранено манипулирането и/или премахването на тези предпазни устройства. В случай на многократно спиране на котела, проверете входа на всмукателния въздух / димните тръби, който може да е запушен или неподходящ за изпускане на дим в атмосферата.



За системата за засмукване на въздух / дим трябва да се използват оригиналните тръби и специфични системи за кондензационни котли, предвидени от производителя, устойчиви на корозия, причинена от киселините в кондензата.



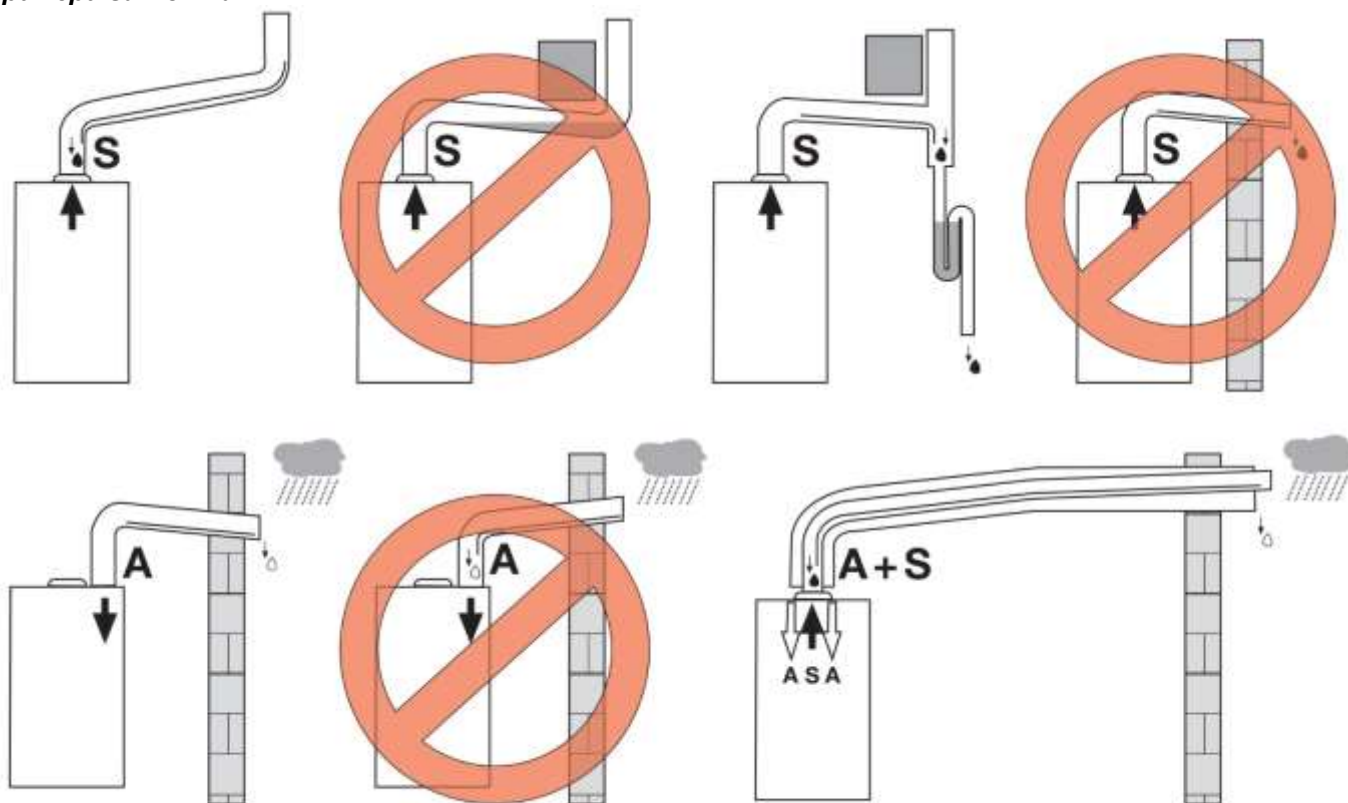
Изпускателните тръби трябва да бъдат монтирани с наклон към котела, така че да се осигури обрано протичане на кондензата към горивната камера, която е предназначена за събиране и отвеждане на кондензата.

В случай, че това не е възможно, инсталирайте в местата на застои на конденза системи, способни да събират и отвеждат кондензата към дренажната система.

Избягвайте точките на застои на конденза в системата за евакуация на продуктите от горенето, с изключение на ваната на евентуалния сифон, свързан към системата за евакуация на продуктите от горенето.

Производителят отказва всякаква отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж, употреба, работа с уреда или неспазване на инструкциите, предоставени от производителя, или на действащите стандарти за инсталиране на такива уреди.

Примери за монтаж



ЛЕГЕНДА: **A** - всмукване на въздух; **S** - димни газове; ● - конденз; ☔ - дъжд

Фигура 9

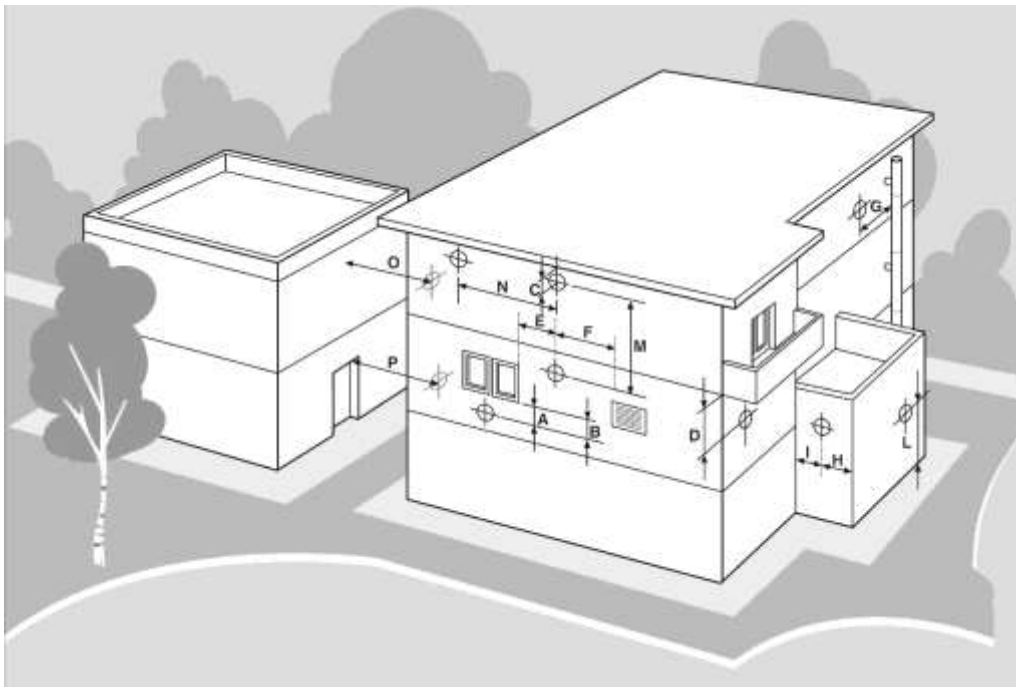
За позиционирането на стените на котела за източване, в случаите, предвидени с Указ п.551 от 29/12/99, следвайте разстоянията, посочени в таблицата и на фигурата по-долу.

позициониране на клемите за уреди с „принудителна тяга“ (цитирано от UNI 7129)		
ПОЗИЦИЯ НА КЛЕМИТЕ	Мин. разстояния в мм	Уреди с топлинна мощност над 16 kW и до 35 kW
Под прозореца	A	600
Под вентилиращи отвори	B	600
Под улука	C	300
Под балкона (1)	D	300
От съседен прозорец	E	400
От съседен вентилационен отвор	F	600
От вертикални или хоризонтални тръби или улуци (2)	G	300
От ъгъла на сградата	H	300
От вдлъбнатина на сградата	I	300
От земята или от друг етаж	L	2200
Между два терминала, вертикално	M	1500
Между два терминала, хоризонтално	N	1000
От съседна фасада без отвори или терминали в радиус от 3 метра от изхода за димни газове	O	2000
Същото, но с отвори или терминали в радиус от 3 метра от изхода за димни газове	P	3000

Бележки:

(1) Терминалите под балкон, който обикновено се използва, трябва да бъдат поставени така, че общият път на изпаренията, от изходната точка от котела до изхода, разположен извън периметъра на балкона, включително височината на всяка предпазна балюстрада, да бъде по-голям повече от 2000 мм.

(2) При позициониране на терминалите осигурете разстояния от минимум 500 мм от материали, чувствителни към действието на продуктите от горенето (например улуци за дъждовна вода, изработени от пластмаса, дървени капаци и т.н.) или вземете съответните мерки и защитете тези материали.



3.2.6.1. Конфигурация на тръбите за засмукване на въздух / дим

Тип В23 - Котелът е проектиран да бъде свързан към дымоотвод или устройство за евакуация на продукти от горенето към външната част на помещението, в което е монтиран. Въздухът се поема от помещението на монтаж и продуктите от горенето се изпускат извън същото помещение. Котелът не трябва да бъде оборудван с устройство за отклоняване на вятър, но трябва да разполага с вентилатор преди горивната камера/ топлообменника.

Тип С13 - Котелът е проектиран да бъде свързан към хоризонтални изпускателни и смукателни терминали, насочени навън чрез коаксиални тръби или чрез разделени тръби. Разстоянието между всмукателната тръба за въздуха и изпускателната тръба на димни газове трябва да бъде най-малко 250 мм и двата извода трябва да бъдат разположени в квадрат със страна 500 мм. Котелът трябва да бъде оборудван с вентилатор преди горивната камера/топлообменника.

Тип С33 - Котелът е проектиран да бъде свързан към вертикални изпускателни и смукателни изводи, насочени навън, посредством коаксиални тръби или чрез разделени тръби. Разстоянието между входящата тръба за въздух и изпускателната тръба трябва да бъде най-малко 250 мм и двата извода трябва да бъдат разположени в квадрат със страна 500 мм. Котелът трябва да бъде оборудван с вентилатор преди горивната камера/топлообменника.

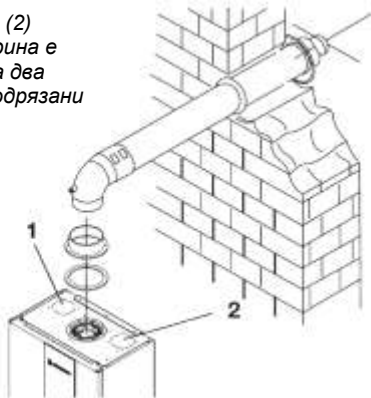
Тип С43 - Котелът е проектиран да бъде свързан към колективна система за дымоотвеждане, състояща се от два канала, единият за засмукване на въздух за горене, а другият за отвеждане на продуктите от горенето, независимо дали е коаксиален или разделен. Димната система трябва да отговаря на действащите стандарти. Котелът трябва да бъде оборудван с вентилатор преди горивната камера/топлообменника.

Тип С53 - Котел с отделени смукателни тръби за засмукване на въздух и изпускане на продукти от горенето. Тези тръби могат да се изпускат в различни области на налягане. Не е разрешено позиционирането на двата терминала на противоположни стени. Котелът трябва да бъде оборудван с вентилатор преди горивната камера/топлообменника.

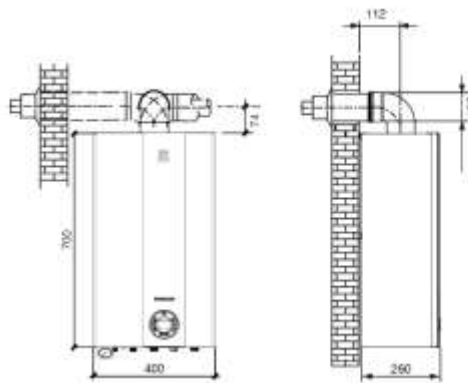
Тип С63 - Котел с тръби за засмукване на въздух и изпускане на продуктите от горенето, изградени от продукти, налични на пазара, снабдени с подходяща сертификация. В този случай системата не трябва да има загуби на налягане, при номинална мощност на котела, по-висока от остатъчното налягане на вентилатора.

Тип С83 - Котелът е проектиран да бъде свързан към терминал за засмукване на въздух и отделен или колективен комин за изпускане на дим. Димната система трябва да отговаря на действащите стандарти. Котелът трябва да бъде оборудван с вентилатор преди горивната камера/топлообменника.

Забележка: В (1) и (2)
металната ламарина е
затворена, но има два
предварително подрязани
разделени изходи



Фигура 10



Фигура 11

3.2.6.3. Въздушно засмукване / изпускане на дим с разделени канали с диаметър 80 мм



Тези стойности се отнасят за всмукване на въздух/изпускане на дим, състоящ се от оригинални твърди, гладки тръбопроводи, предоставени от производителя.

Инсталация на Типове C43 - C53 - C83

Play 16 SV

Минималната дължина на въздушната смукателна тръба трябва да бъде 1 метър.

Минималната дължина на изпускателната тръба трябва да бъде 1 метър.

Максимално разрешената дължина на тръбите за всмукване на въздух / дим (всмукване + изпускане) е 44 метра

Play 24 - Play 24 SV

Минималната дължина на въздушната смукателна тръба трябва да бъде 1 метър.

Минималната дължина на изпускателната тръба трябва да бъде 1 метър.

Максимално разрешената дължина на тръбите за всмукване на въздух / дим (всмукване + изпускане) е 100 метра

Play 28 - Play 28 SV

Минималната дължина на въздушната смукателна тръба трябва да бъде 1 метър.

Минималната дължина на изпускателната тръба трябва да бъде 1 метър.

Максимално разрешената дължина на тръбите за всмукване на въздух / дим (всмукване + изпускане) е 44 метра.

Play 32 - Play 32 SV

Минималната дължина на въздушната смукателна тръба трябва да бъде 1 метър.

Минималната дължина на изпускателната тръба трябва да бъде 1 метър.

Максимално разрешената дължина на тръбите за изсмукване на въздух / дим (засмукване + изпускане) е 60 метра.

Бележка:

За всяка добавена права тръба с дължина 1 метър, максималната допустима дължина трябва да бъде намалена с 1 метър. За всяко добавено коляно от 90 ° максимално разрешената дължина трябва да бъде намалена с 1 метър.

За всяко добавено 45 ° коляно максимално разрешената дължина трябва да бъде намалена с 0,5 метра.

Максималната разрешена дължина на конфигурацията на покривния терминал е 3 метра

Максимално разрешената дължина на стенния терминал е 3 метра

Инсталация Тип B23

Минималната дължина на въздушната смукателна тръба трябва да бъде 1 метър.

Максимално разрешената дължина на тръбите е 43 метра за версия Play 16 SV, 100 метра за версия Play 24 - Play 24 SV, 43 метра за версия Play 28 - Игра 28 SV и 60 метра за версия Play 32 - Play 32 SV.

3.2.6.4. Въздушно засмукване / изпускане на дим с разделени канали с диаметър 60 мм

Инсталация Тип C43 - C53 - C83

Play 16 SV - Play 24 - Play 24 SV - Play 28 - Play 28 SV - Play 32 - Play 32 SV

Минималната дължина на въздушната смукателна тръба трябва да бъде 1 метър.

Минималната дължина на изпускателната тръба трябва да бъде 1 метър.

Максимално разрешената дължина на тръбите за засмукване на въздух / дим е 16 метра за всички модели Play (засмукване + изпускане).

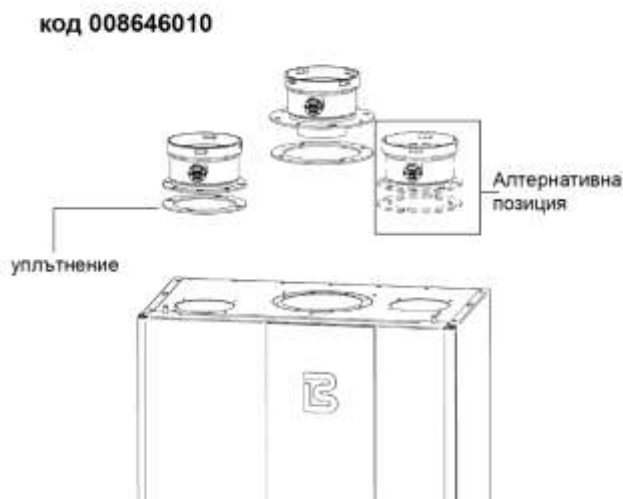
За всяка добавена права тръба с дължина 1 метър, максималната допустима дължина трябва да бъде намалена с 1 метър. За всяко добавено коляно от 90 ° максимално разрешената дължина трябва да бъде намалена с 1 метър.

За всяко добавено 45 ° коляно максимално разрешената дължина трябва да бъде намалена с 0,5 метра. Максимално разрешената дължина на стенен терминал е 2 метра

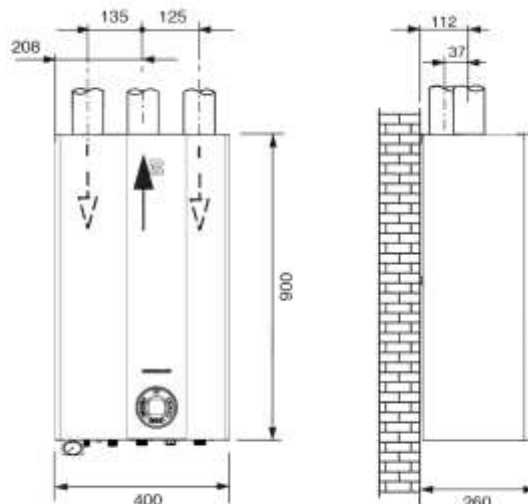
3.2.6.5. Въздушно засмукване / изпускане на дим от тип C63

Налягането на остатъчното налягане в изпускателната тръба е:

- 250 Pa за Play 24 и Play 24 SV;
- 200 Pa за Play 28 и Play 28 SV;
- 100 Pa за Play 32 и Play 32 SV.



Фигура 12



Фигура 13

3.2.7. Функция коминочистач

Котелът разполага с функция за почистване на комина, която трябва да се използва за измерване на ефективността на горене и за достъп до следващата фаза на регулиране на горенето.

За да активирате функцията коминочистач, задръжте за времето на цикъла бутоните **M33a** + **M33b** (A + B фиг.1). Ако бутоните бъдат освободени преди изтичане на времето на цикъла, котелът продължава да работи нормално. Ако се обработва топлата вода за битови нужди, функцията коминочистач се изпълнява за същия режим, в противен случай за отоплителния режим .

След достъп до функцията коминочистач на дисплея се показват алтернативно буквите "Lo" и стойността на температурата на отоплителната вода (напр. 45), което показва, че "функцията коминочистач" е активирана с минимална мощност. Дисплеят показва символа "♁" (1, фиг. 1), ако горелката работи. Котелът изпълнява последователността на стартиране и впоследствие започва да работи с минимална мощност .

Натиснете и задръжте за 3 секунди бутона **+** (F фиг. 1) за да преминете към „функцията коминочистач“ при максимална мощност ("Hi"). Задръжте клавиша за 3 секунди **-** (E фиг. 1) за да се върнете към „функцията коминочистач“ с минимална мощност .

За да излезете от функцията коминочистач, натиснете и задръжте за 3 секунди бутона **M33b** (B фиг. 1), за да се върнете към нормална работа. Продължителността на функцията коминочистач е 15 минути.

3.2.8. Свързване към газовата мрежа

Секцията на тръбата за подаване на газ трябва да бъде равна или по-висока от тази, използвани за котела. Тръбният участък зависи от неговата дължина, тип на пътя и дебит на газ. В резултат на това той трябва да бъде оразмерен.

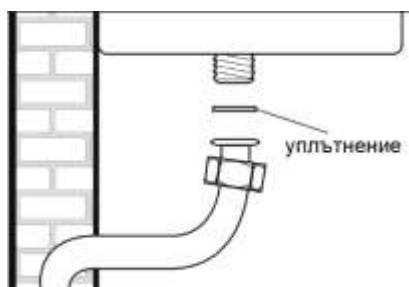
Следвайте действащите стандарти за инсталация, прилагани тук като цяло.



Не забравяйте, че преди пускането в експлоатация на газоразпределителна система, следователно преди да я свържете към дебитомера, трябва да се провери нейната плътност. Ако частите на системата са скрити, трябва да се извърши тестът за плътност, преди да се покрие тръбопровода. Тестът за течове не трябва да се извършва с горим газ: използвайте въздух или азот. Ако в тръбите се подава газ, не забравяйте, че е забранено търсенето на течове с пламъци; използвайте за тази цел подходящи продукти, налични на пазара.



За да свържете газовия конектор на котела към захранващата тръба, **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** е да поставите уплътнение с подходящ размер и направено от подходящ материал (фиг. 14). **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** коноп, тефлонова лента или подобни материали за този тип фитинги.



Фигура 14

3.2.9. Хидравлични връзки

Преди инсталацията се препоръчва да се почисти системата, за да се отстранят всички замърсявания, които могат да дойдат от компонентите и които могат да повредят циркуляционната помпа и топлообменника.

ОТОПЛИТЕЛЕН КРЪГ

Подаващите и връщащите отоплителни линии трябва да бъдат свързани към котела с помощта на съответните 3/4 " изводи M и R (фиг. 7). За размерите на тръбите на отоплителния кръг се вземат предвид загубите на налягане, предизвикани от радиаторите, от всякакви термостатични клапани, от спирателни вентили на радиаторите и от конфигурацията на системата.



Подходящо е да свържете в канализацията изпускателния клапан, монтиран на котела. При липса на такава предпазна мярка, евентуална намеса на предпазния клапан може да причини наводняване на помещението, където е монтиран котелът.

Производителят не може да носи отговорност за щети, причинени от неспазване на тази предпазна мярка.

ГОРЕЩА ВОДА ЗА БИТОВА УПОТРЕБА

Входът за студена вода и изходът за битова гореща вода трябва да бъдат свързани към котела към съответните 1/2" изводи C и F (фиг. 7). Твърдостта на водата влияе върху честотата на почистване и/или подмяна на вторичния топлообменник.



В зависимост от твърдостта на водата, преценете дали да инсталирате подходящо оборудване за битови нужди с дозирано подаване на безвредни продукти за пречистване на питейна вода в съответствие с приложимите правила.

В случай на вода с твърдост над 20 ° F, винаги се препоръчва пречистването на водата.

Водата, идваща от общинските омокотители за вода, не може да бъде съвместима с някои компоненти на отоплителната система поради нейните стойности на рН.

КОНДЕНЗАЦИОНЕН КАНАЛ

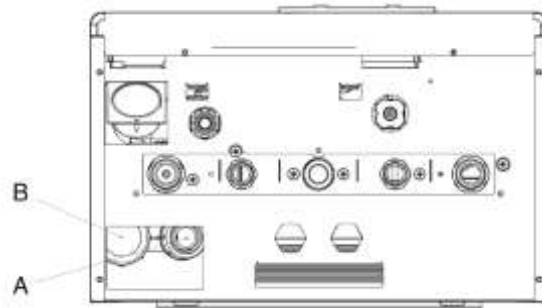
За източването на кондензата спазвайте изцяло приложимите закони и разпоредби, които са в сила .

Освен ако не е посочено друго, кондензатът, произведен във фаза на горене, трябва да се транспортира (през изпускателния отвор за кондензата) към изпускателна система, която изтича в битовата мрежа за изхвърляне на отпадъци, която поради своя висок рН компенсира киселинността на кондензата . За да се избегне връщането на лоши миризми от битовата мрежа за изхвърляне на отпадъци, се препоръчва да се добави сифон между системата за отвеждане на кондензат и битовата мрежа за изхвърляне на отпадъци. Системата за източване на кондензат и мрежата за изхвърляне на битови отпадъци трябва да бъдат направени от подходящи материали, устойчиви на действието на кондензираната вода.

Системата за източване на конденз трябва да бъде свързана към подходящата връзка (А), предварително монтирана на котела (виж фиг. 15). Строго е забранено свързването на системата за източване на кондензат към точката за проверка на сифона (В).



Производителят отхвърля всякаква отговорност за щети, причинени на хора, животни или предмети, произтичащи от неспазване на посочените по-горе указания.



Фигура 15

3.2.10. Връзка към захранването

Котелът трябва да бъде свързан към захранваща мрежа 230V-50Hz. **Когато осъществявате връзката, следвайте полярността, като свържете правилно фазата и нулата.** По време на инсталацията спазвайте изцяло приложимите местни разпоредби, които са в сила.

Преди котела трябва да се монтира биполярен превключвател, лесно достъпен, предназначен да прекъсне захранването, за да извършват, при условия на безопасност, всички операции по поддръжката.

Захранващият линия на котела трябва да бъде защитена от термично-магнитен диференциален прекъсвач с подходяща прекъсваща способност. Захранващата мрежа трябва да има безопасно заземяване. Това основно изискване за безопасност трябва да бъде проверено, и в случай на съмнение трябва да се направи точна проверка на електрическата система от квалифициран персонал.



Производителят не може да носи отговорност за щети, причинени от липсата на заземителна система: тръбите за газ, вода и отопление не трябва да се считат за заземяващи точки.

3.2.11. Избор на работен диапазон на отопление

Диапазонът на регулиране на температурата на отоплителната вода зависи от избрания работен диапазон:

- стандартен диапазон: от 20 ° C до 80 ° C;
- нискотемпературен диапазон: от 20 ° C до 47 ° C.

Използвайте параметъра P04, за да изберете климатичната крива (само за работа с външен датчик). Използвайте параметъра P21, за да промените работния диапазон на отоплителния кръг. Диапазонът може да бъде избран и при липса на външен датчик .

Стандартният диапазон е активен с P21 = 0, докато нискотемпературният диапазон с P21 = 1.

Времето за изчакване между едно стартиране и следващото на котела, предназначено да избягва честото включване и изключване на котела по време на отопление, е равно на 3 минути за двата диапазона и може да бъде променено с помощта на параметъра P05.

Диапазонът на работа трябва да бъде избран от инсталатора или от оторизиран сервизен център.

3.2.12. Връзка към стаен термостат (опция)

Котелът може да бъде свързан към стаен термостат (опция, не е задължителна). Контактите на стайния термостат трябва да издържат 5 mA при 24 VDC.

Кабелите на стайния термостат трябва да бъдат свързани към клемите 1 и 2 на клеморедата (фиг. 19 и фиг. 20). **Кабелите на термостата не трябва да бъдат обвити заедно със захранващите проводници.**

3.2.13. Инсталиране и работа на дистанционно управление OpenTherm (опция)

Котелът може да бъде сдвоен с дистанционно управление Open Therm (опцията не е задължителна, предоставена от производителя).

Дистанционното управление трябва да се инсталира само от квалифициран персонал.



Използвайте изключително оригинални дистанционни управления, предоставени от производителя. Използването на дистанционни управления, различни от оригинали, които не са предоставени от производителя, намалява възможностите на дистанционното управление, както и тези на котела.

Кабелите на дистанционното управление трябва да бъдат свързани към клемите A и B на клеморедата (фиг. 19 и фиг. 20). За инсталирането на дистанционното управление следвайте инструкциите, приложени към дистанционното управление.

Намерете по-долу някои препоръки относно инсталацията на дистанционното управление:

- кабелите на дистанционното управление не трябва да бъдат обвити заедно с проводниците на захранването; в противен случай всякакви смущения, причинени от други захранващи кабели, могат да причинят неизправности на дистанционното управление;
- поставете дистанционното управление на вътрешна стена на закрито, на височина около 1,5 м от пода, в подходящо положение за правилно определяне на температурата на околната среда; избягвайте да го инсталирате в ниши, зад врати или завеси, близо до източници на топлина, изложени на пряка слънчева светлина, въздушни течения или водни пръски.

Връзката на дистанционното управление е защитена срещу фалшива полярност, което означава, че връзките могат да се превключват.



Дистанционното управление не трябва да бъде свързано към захранването 230 V ~ 50 Hz.

За пълното програмиране на дистанционното управление вижте ръководството с инструкции, съдържащо се в комплекта му за инсталация.

Комуникацията между таблото и дистанционното управление работи при всеки режим на работа на котела: ИЗКЛ./ЛЯТО/ЗИМА; що се отнася до режима на работа, дисплеят на котела показва настройките, направени дистанционно.

С помощта на дистанционното управление потребителят може да вижда и задава поредица от параметри, наречени TSP, въведени от квалифициран персонал (Таблица 24 и Таблица 25).

Настройките на параметрите TSP02 и TSP15 конфигурират таблицата с данни по подразбиране и възстановяват всички оригинални данни. Ако стойността на един параметър е грешна, тя ще бъде възстановена, като я вземете от таблицата с данни по подразбиране.

Ако стойността, която трябва да бъде зададена, е извън разрешения диапазон, новата стойност се отхвърля и съществуващата ще бъде запазена.

Параметър	Прагови стойности	По подразбиране							
		16 kW метан	16 kW LPG	24 kW метан	24 kW LPG	28 kW метан	28 kW LPG	32 kW метан	32 kW LPG
P2 - TSP02 Тип газ	0 ... 1	0	1	0	1	0	1	0	1
P4 - TSP04 Криви на отопление	0 ÷ 90	30	30	30	30	30	30	30	30
P8 - TSP08 Макс. топлинна мощност горен праг	P10 ÷ 100%	57	48	75	83	83	83	82	89
P9 - TSP09 Макс. праг на мощността за БГВ	P10 ÷ 100%	72	65	100	100	100	100	100	100
P15 - TSP15 Тип устройство и таблица с данни по подразбиране	0 ÷ 3	3	3	0	0	1	1	2	2
P31 - TSP31 Скорост на вентилатора при мощност на запалване на горелката (P31x25 [об. / мин])	80 ÷ 160	140	128	140	128	140	128	140	128
P32 - TSP32 Скорост на вентилатора при макс. мощност на горелката (БГВ) (P32x25 + 2000 [об. / мин])	от TSP33+ 255	170	178	170	178	181	148	170	158
P33 - TSP33 Скорост на вентилатора при мин. мощност на горелката (БГВ и отопление) (P33x25 [об. / мин])	30 ÷ 60	36	36	36	36	36	36	44	36

Таблица 24: Прагове на параметрите на TSP и стойности по подразбиране в зависимост от котела Тип (TSP15)

3.2.14. Инсталиране на външен датчик (опция) и плъзгаща се температура

Котелът може да бъде свързан към сензор за отчитане на външната температура (опцията не е задължителна, предоставена от производителя) за работа с плъзгаща се температура.



Използвайте изключително оригинални външни датчици, предоставени от производителя.
Използването на външни датчици, различни от оригинали, които не са предоставени от производителя, намалява възможностите за работата на датчика и котела.

Датчикът за измерване на външната температура трябва да бъде свързана с кабел с двойна изолация с минимално сечение 0,35 мм². Външният датчик трябва да бъде свързан към клемите E1 и E2 на клеморедата на котела (фиг. 19 и фиг. 20). **Кабелите на външните температурни датчици не трябва да бъдат обвити заедно с проводниците на захранването.**

Външният датчик трябва да се монтира на стена, обърната към СЕВЕР - СЕВЕРОИЗТОК, защитена от атмосферни влияния. Не инсталирайте външния датчик във вдлъбнатините на прозорците, близо до вентилационни отвори или източници на топлина.

Датчикът за външна температура променя автоматично температурата на подаване на отопление въз основа на:

- измерена външна температура;
- избрана крива на терморегулиране;
- зададена фиктивна температура на околната среда.

Теоретичната околна температура се показва чрез натискане на бутона (C фиг. 1) и впоследствие се променя чрез натискане на бутона \ominus или \oplus (E или F фиг. 1) която, в случай, че е инсталиран външен температурен датчик, губи функцията за настройка на температурата за отоплителната вода (виж параграф 1.10.6); зададената стойност може да се прочете на дисплея на котела. Освен това стойността на външната температура, открита от външния датчик, също може да бъде показана в менюто Info под елемента "In1".

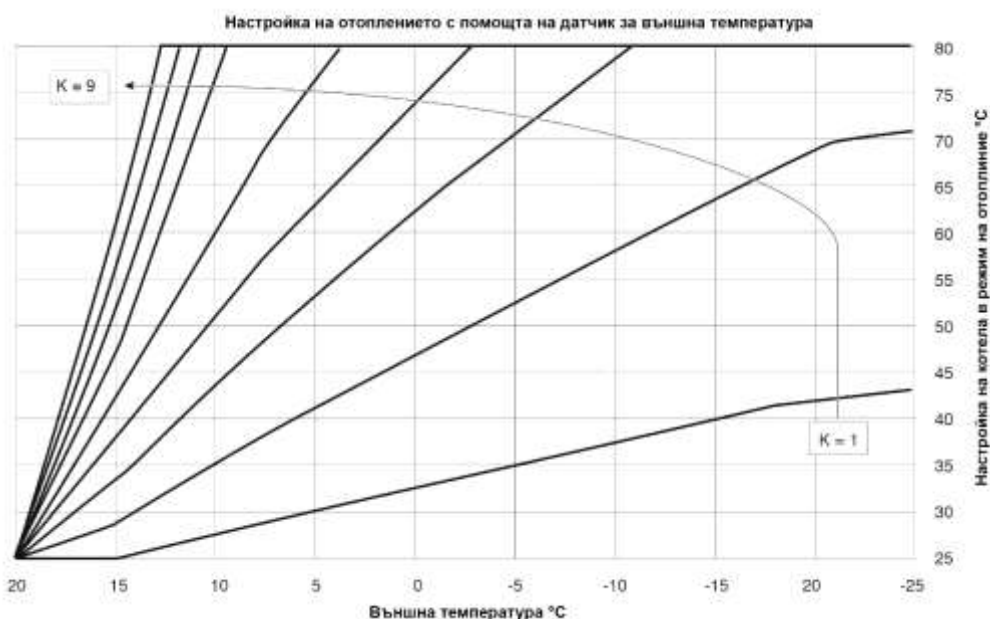


1. РЕГУЛИРАНЕ НА ФИКТИВНА ТЕМПЕРАТУРА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

На фиг. 16 са показани кривите за фиктивна стойност на околната температура, равна на 20 ° C.

Променете стойността на параметъра P4, за да изберете една от кривите, показани на фиг. 16. При промяна на фиктивната температура, както е описано по-горе, избраната крива се променя нагоре или надолу в сравнение със същата стойност.

При фиктивна околна температура, равна на 20 ° C, например, като се избере кривата, съответстваща на 30, ако външната температура е равна на -5 ° C, доставената температура ще бъде равна на 70 ° C.



Фигура 16

Чрез задаване на фиктивна температура на околната среда 23 ° C, с външна температура -5 ° C, доставената температура ще бъде 70 ° C + (23 ° C - 20 ° C) = 73 ° C.

Чрез задаване на фиктивна температура на околната среда 18 ° C, с външна температура -5 ° C, доставената температура ще бъде 70 ° C + (18 ° C - 20 ° C) = 68 ° C.

3.2.15. TSP параметрите, които се задават на интерфейса и с помощта на дистанционното управление

Параметър	Редактируема стойност	Стойности по подразбиране	Бележки
P01 Избира Тип котел	0 ÷ 8	0	0 = мигновено 1 = с термостат на котела 2 = с датчик за темп. на котела 3 = само отопление
P02 Избира тип газ	0 ... 1	0	0 = природен газ 1 = LPG
P03 Избира Тип управление на БГВ	0 ... 1	1	0 = 3-пътен клапан 1 = разходомер
P04 Регулиращ коефициент с външен датчик	0 ÷ 90	30	
P05 Време против бързи цикли	0 ÷ 10 мин	3	
P06		1	НЕ СЕ ПРОМЕНЯТ
P07 Градиент на нагряването при запалване [стойност 1 = 10s]	0 ÷ 80	12	
P08 Избор макс. отоплителна мощност (премикс)	P10...100	75%	
P09 Избор макс. мощност на БГВ	P10...100	100%	
P10 Избор мин. мощност	0...P09	0%	
P11 Избор мин. зададена стойност на отопление	20...P12	25°C	
P12 Избор макс. зададена стойност на отопление	P11...80	80°C	
P13 Избор макс зададената стойност на БГВ	35 ÷ 67	60°C	
P14 Избор тип калибриране	0 ÷ 20	0	0 = ръчно 5 = автоматично
P15 Избор мощността на котела	0 ÷ 4	0	0 = 24 kW 1 = 28 kW 2 = 32 kW 3 = 16 kW 4 = не се използва
P16			не се използва
P17			не се използва
P18			не се използва
P19 Термостат (0) / датчик димни газове (1)	0 ... 1	1	НЕ СЕ ПРОМЕНЯТ
P20 Избор мин. зададена стойност на БГВ	35 ÷ 50	35	
P21 Избор температурен режим	0 ... 1	0	0 = висока температура 1 = ниска температура
P22			не се използва
P23 Избор времето за активиране на помпата (мин): студена зона	0 ÷ 10	0	
P24 Безопасност на децата	0 ÷ 1	0	1 = активиран
P25			не се използва
P26 Избор закъснение при хидравличен удар (сек)	0 ÷ 3	0	
P27 Избор темп. на предварително изключване (° C)	30 ÷ 75	45	
P30			не се използва
P31 Избор скоростта на стартиране на вентилатора (P31 x 25) об / мин	80 ÷ 160	140	
P32 Избор макс. скорост на вентилатора (P32 x 25 + 2000) об / мин	P33...255	170	
P33 Избор мин. скорост на вентилатора (P33 x 25)	30 ÷ 60	36	
P36			не се използва
P37 AUX конфигурация датчик	3 ÷ 3	3	НЕ СЕ ПРОМЕНЯТ
P38 Избор температура против замръзване	0...+10	5	
P39 Избор времето за допълнителна циркулация след загряване	0 ÷ 99 сек. x 10	120	
P40 Избор времето за забавяне на запалването след загряване	0 ÷ 60 сек. x 5	0	
P41 Избор модулация на битова гореща вода с разходомер	0 ÷ 1	1	0 = не е разрешено 1 = разрешено

Параметър	Редактируема стойност	Стойности по подразбиране	Бележки
P42 Активиране / деактивиране функцията за предварително загряване на БГВ	0 ÷ 1	0	0 = забранено 1 = разрешено
P43 Избор времето за забавяне на активирането на БГВ със соларна инсталация	0 ÷ 30 сек.	0	
P44 Избор тип датчик за налягане	0 ... 1	1	0 = превключвател за налягане 1 = преобразувател
P45 Избор функцията против легионела (само котел)	54, 55 ÷ 80	54	54 = деактивиран 55 ÷ 80 = зададена темп. на подаване
P46 Избор скорост на модуляция на помпата	0 ... 1	1	0 = не модулира 1 = автоматично 60% ÷ 100%
P47 Избор ΔТ за модуляция на помпата (° C)	10 ÷ 40	20	
P48 Избор работата на помпата	0 ... 1	0	0 = периодично 1 = непрекъснато
P49 Активира OEM	0 ÷ 99	0	49 = позволява четене / записване на следните параметри
P50			Не се използва
P51			Не се използва
P52 Избор автоматично зареждане с вода	0 ... 1	0	0 = не се предвижда 1 = предвидено НЕ променяйте тази стойност
P53			Не се използва
P54 Избор минималния дебит на БГВ за заявка за активиране	10 ÷ 40 (lx10)/min	15 (1.5l/min)	
P55 Избор времето за вентилация след БГВ	1 ÷ 30 сек x 10	3	
P56 Избор времето за циркуляция след БГВ	0 ÷ 100 сек	30	
P57 Увеличаване оборотите на вентилатора	0 ÷ 10%	0	НЕ СЕ ПРОМЕНЯТ
P58			Не се използва
P59			Не се използва
P60 Допълнително изместване на температурата на изключване след запалване на горелката	0 ÷ 20	0	НЕ СЕ ПРОМЕНЯТ
P61 Избор аларма за температура на димни газове	20 ÷ 150	105	
P62			Не се използва
P63			Не се използва
P64			Не се използва
P65 Избор продължителността на функцията против легионела	5 ÷ 30 min	15 min	Само за бойлери с термостат
P66			Не се използва
P67			Не се използва
P68			НЕ СЕ ПРОМЕНЯТ - Не се използва
P69			НЕ СЕ ПРОМЕНЯТ - Не се използва
P80 Избор нагряване ΔТ за откриване на блокиране на циркуляцията	0 ÷ 20	5	0 = деактивиран
P81 Максимална температура на нагряване	0 ÷ 150	90	0 = деактивиран
P82 Избор максимално допустимата ΔТ при подаване/ връщане	0 ÷ 50	30	0 = деактивиран - НЕ СЕ ПРОМЕНЯТ
P83 Избор отброяването в месеци до поддръжката	0 ÷ 255	0	0 = деактивиран
P98 Нулирайте TSP до стойностите по подразбиране	0 ... 1	0	
P99 Нулирайте OEM стойностите по подразбиране	0 ... 1	0	

Таблица 25: Обща таблица с параметри на TSP

3.3. Пълнене на системата

След като сте извършили всички свързвания на системата, напълнете отоплителния кръг. Тази операция трябва да се извършва с повишено внимание, съгласно следните стъпки:

- отворете изпускателните клапани на радиаторите и се уверете, че автоматичният клапан на котела работи правилно;
- отворете постепенно крана за пълнене (фиг. 2), за да се уверите, че автоматичните клапани за обезвъздушаване, инсталирани в системата, работят безпроблемно;
- затворете предпазните клапани на радиаторите веднага щом излезе вода;
- проверете с помощта на манометъра на котела, за да се уверите, че налягането е достигнало $1 \div 1.3$ бара;
- затворете крана за пълнене и след това изпускателните въздуха през обезвъздушителните клапани на радиаторите;
- след като стартирате котела и доведете системата до зададената температура, спрете работата на помпата и повторете изпускането на въздух;
- оставете системата да се охлади и доведе налягането на водата до $1 \div 1.3$ бара.

ВНИМАНИЕ

Датчикът за налягане не изпраща електрическото потвърждение за запалване на горелката, когато налягането е по-ниско от 0,5 бара. Налягането на водата в отоплителната система не трябва да бъде по-ниско от 1 бар; в противен случай отворете крана за пълнене, монтиран на котела (фиг. 2). Операцията трябва да се извърши, когато системата се охлади. Цифровият манометър позволява отчитане на налягането в отоплителния кръг.

3.4. Стартиране на котела

3.4.1. Предварителни проверки

Преди стартиране на котела проверете дали:

- изпускателната тръба за димни газове, и връзките помежду им, са инсталирани в съответствие с инструкциите: когато котелът е включен, не се откриват течове на продукти от горенето;
- захранващото напрежение на котела е $230\text{ V} \sim 50\text{ Hz}$;
- системата е правилно напълнена с вода (манометър $1 \div 1.3$ бара);
- всички спирателни кранове на тръбите на системата са отворени;
- газовата мрежа съответства на калибрирането на котела: в противен случай извършете преобразуването на котела в наличен тип газ (вижте раздел „3.7. Адаптиране на горелката към използването на други видове газ“): тази операция трябва да се извърши от квалифицирани техници;
- кранът за подаване на газ е отворен;
- не се откриват течове на газ;
- главният превключвател на захранването срещу котела е активиран;
- предпазният вентил от 3 бара не е блокиран;
- не се откриват течове на вода;
- сифонът за източване на конденз, монтиран на котела, източва правилно кондензата и не е запушен.

3.4.2. Стартиране и изключване

За включване и изключване на котела следвайте "Инструкциите за потребителя".

3.5. Остатъчен напор

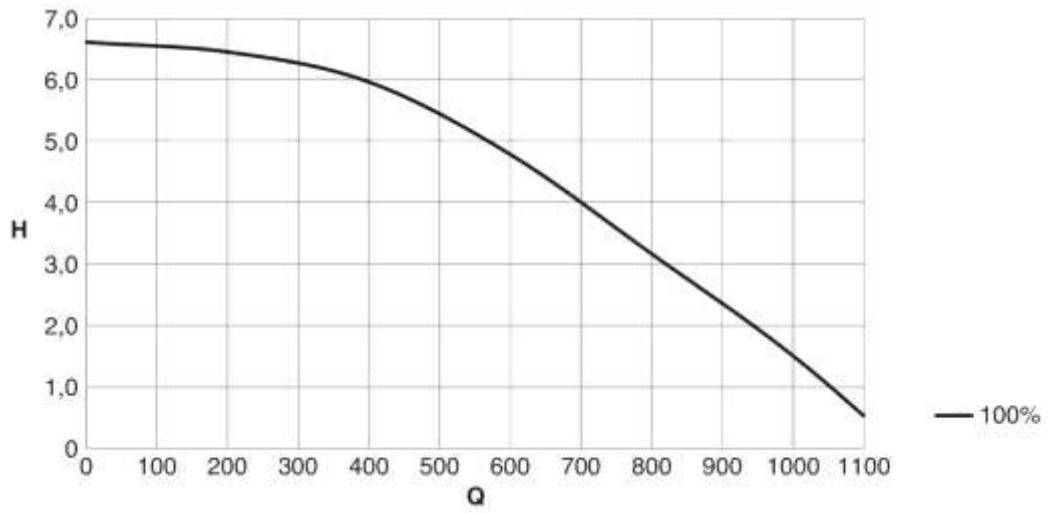
Котелът е оборудван с високоефективна циркуляционна помпа с променлива скорост. Скоростта на циркулацията се управлява автоматично от електрониката въз основа на настройките, направени в параметрите на котела. Режимите на работа на циркуляционната помпа са два:

1. Работа с "ΔТ константа". В постоянен режим на работа ΔТ скоростта на циркулацията се променя автоматично, за да се поддържа фиксиран ΔТ между подаващите и връщащите линии на системата до стойност, зададена в параметрите на котела.
2. Работа с „Фиксирана скорост“. В режим на работа с фиксирана скорост, циркулацията остава постоянна при максимална стойност.



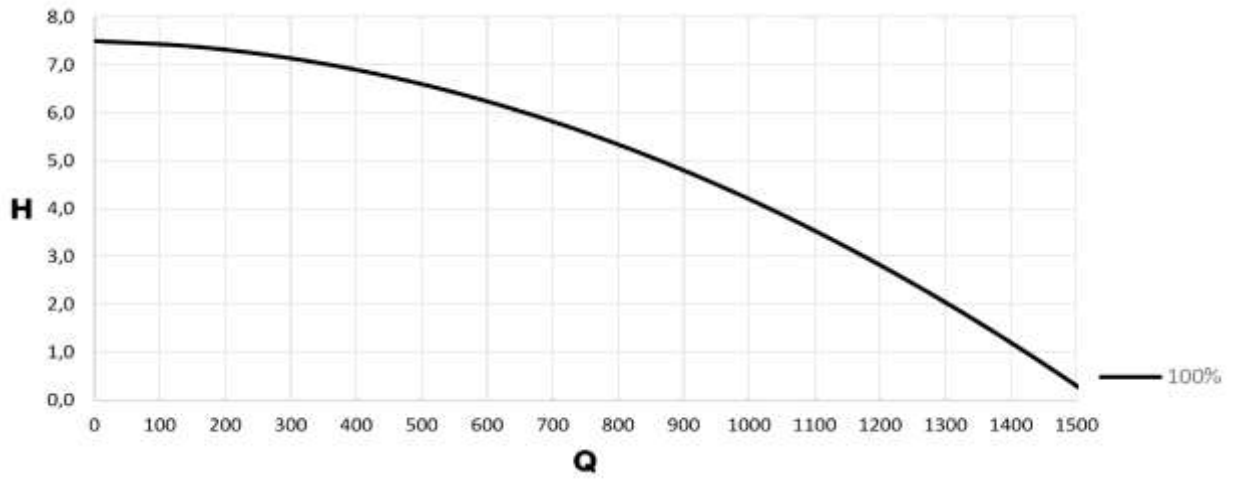
Циркулацията се настройва по време на производството в режим на постоянна работа ΔТ. За правилна работа на котела се препоръчва да не променяте настройките по подразбиране. В случай, че настройките на циркулацията трябва да бъдат променени, свържете се с оторизиран сервизен център.

PLAY 24 - 28



Фигура 17

PLAY 32 -16 SV – 24 SV – 28 SV – 32 SV



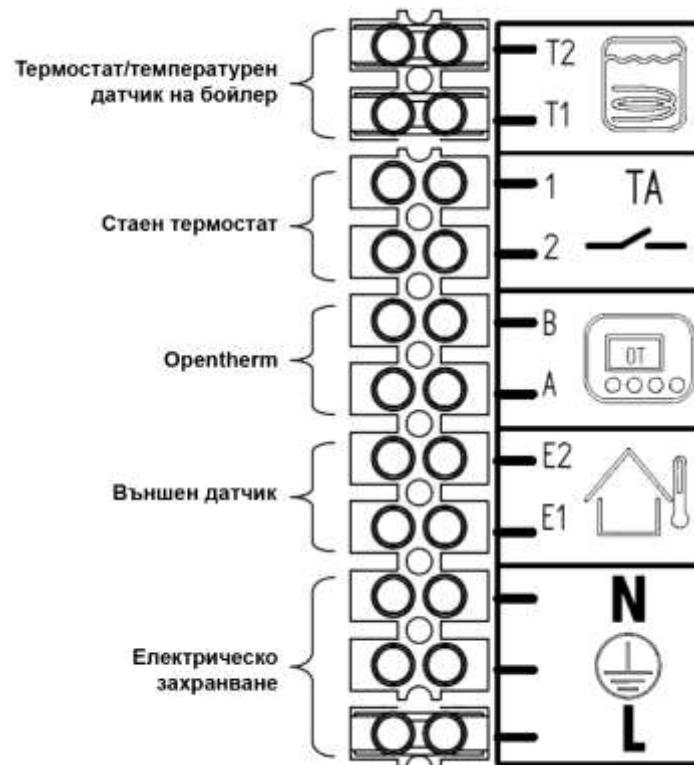
Фигура 18

Q = Дебит (l/h)

H = Остатъчен напор

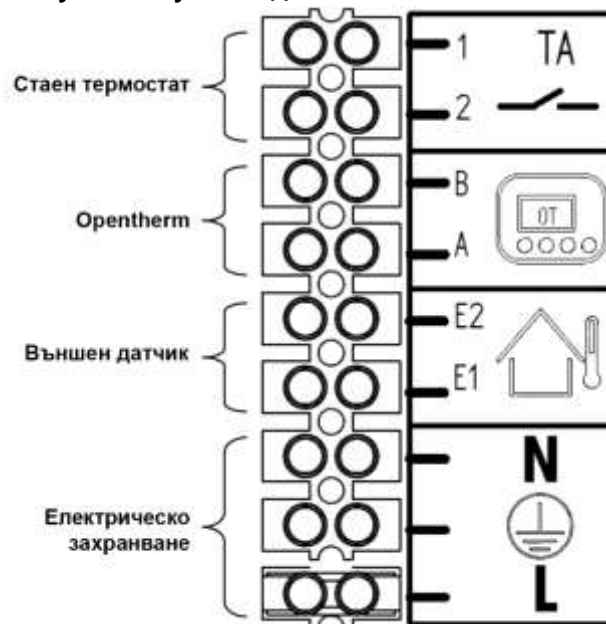
3.6. Електрически връзки

3.6.1. Play 16 SV - Play 24 SV - Play 28 SV - Play 32 SV Модели



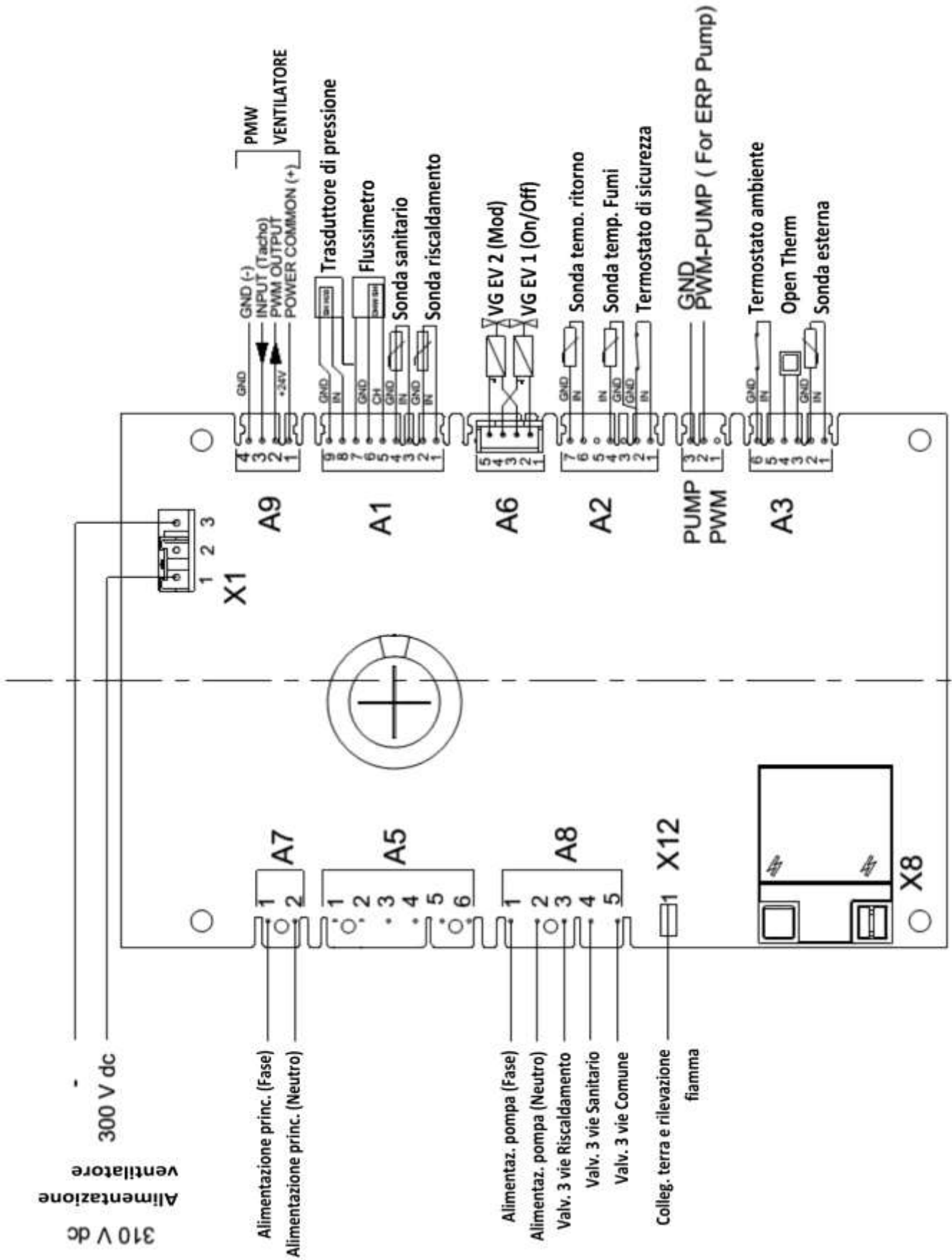
Фигура 19

3.6.2. Play 24 - Play 28 - Play 32 Модели



Фигура 20

3.6.3. Електрическа схема



Фигура 21

3.7. Адаптиране на горелката към използването на други видове газ



Котлите са проектирани за вида газ, който се изисква специално във фазата на поръчката, което също е посочено на етикета на опаковката и на табелката с данни за котела.



Всяка по-нататъшна обработка трябва да се извършва от квалифициран персонал, който ще извърши необходимите настройки и модификации, използвайки подходящи аксесоари, предоставени от производителя.

3.7.1. От МЕТАН на LPG

Редактирайте параметъра P02 от 0 до 1.

Нанесете върху котела етикет, показващ настройката на LPG. Проверете и при необходимост променете параметрите P08, P09, P31, P32 и P33, както е посочено в таблица 24


ДОСТЪП ДО ПАРАМЕТРИТЕ

Натиснете едновременно бутоните за времето на цикъла  и  (B + C фиг. 1) за достъп до режима за програмиране на параметри.



Дисплеят ще покаже "TS" за 1 секунда, след това номерът P на TSP за 1 секунда, последван от стойността за 3 секунди.


Първият параметър, който може да бъде променен, е P01.



Натиснете бутоните  или  (F или E фиг. 1), за да изберете интересувания параметър.

Натиснете бутона за времето на цикъла  (D фиг. 1) за да разрешите редактирането на избрания параметър.

На дисплея се показва предварително зададената стойност.

Натиснете бутоните  или  (F или E) и фиг. 1, за да редактирате стойността на избрания параметър.

Натиснете за времето на цикъла, бутона  (D фиг. 1), за да запазите новата настройка.

Натиснете едновременно бутоните за времето на цикъла  и  (B + C фиг. 1) за изход от режима за програмиране на параметри.

Регулирайте горенето (CO₂), както е посочено в раздел 3.7.3.





3.7.2. От LPG на МЕТАН

Редактирайте параметъра P02 от 1 до 0.




Нанесете върху котела етикет, показващ настройката на метан. Проверете и при необходимост променете параметрите P08, P09, P31, P32 и P33, както е посочено в таблица 24

ДОСТЪП ДО ПАРАМЕТРИТЕ



Натиснете едновременно бутоните за времето на цикъла  и  (B + C фиг. 1) за достъп до режима за програмиране на параметри.


Дисплеят ще покаже "TS" за 1 секунда, след това номерът P на TSP за 1 секунда, последван от стойността за 3 секунди.



Първият параметър, който може да бъде променен, е P01.

Натиснете бутоните  или  (F или E фиг. 1) за да изберете интересувания Ви параметър. Натиснете бутона за времето на цикъла  (D фиг. 1), за да разрешите редактирането на избрания параметър.

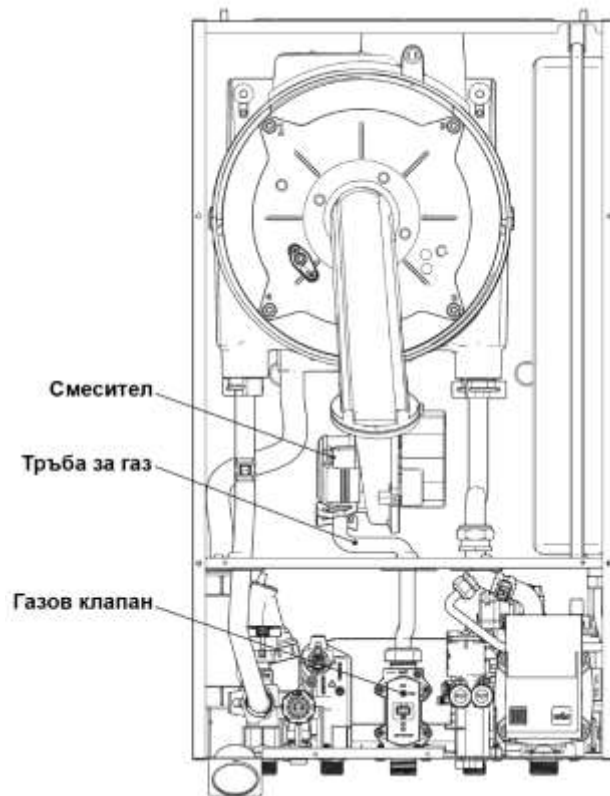
На дисплея се показва предварително зададената стойност.

Натиснете бутоните  или  (F или E фиг. 1), за да редактирате стойността на избрания параметър.

Натиснете за времето на цикъла, бутона  (D фиг. 1), за да запазите новата настройка.

Натиснете едновременно бутоните за времето на цикъла  и  (B + C фиг. 1) за изход от режима за програмиране на параметри.

Регулирайте горенето (CO₂), както е посочено в раздел 3.7.3.



Фигура 22

3.7.3.Проверка и регулиране на газовия клапан

ПОДГОТОВКА

Чрез функцията "BEST" котелът автоматично адаптира изгарянето към условията на инсталацията, поради което след функцията коминочистач трябва да се извърши следната процедура, ако стойностите за калибриране на газ не съвпадат с тези на табелката или ако електронната платка, електродът, вентилаторът или газовият вентил са сменени. Котелът трябва да е готов за работа, трябва да се обезвъздуши и функцията за отопление трябва да бъде активирана. Процедурата може да започне по два различни начина, в зависимост от стойността на параметъра "P14":

AUTO ("P14" = 5): котелът извършва 10 опита за запалване чрез постепенно увеличаване на стойностите на мощността;

MANU ("P14" = 0): котелът извършва 5 опита за запалване при стойността на мощността, посочена в параметъра "P31".

След запалването на горелката, котелът извършва цикъл с минимална мощност "P0", запалване "P1" и с максимална мощност "P2", за да постигне подходяща стабилност на пламъка, след което преминава в режим на редактиране на CO₂, за да позволи ръчно калибриране.

Режимът (AUTO или MANU) е зададен в кода за активиране на параметъра „P14“ в менюто TSP параметри, както е описано в параграф „3.2.15. TSP параметри, които трябва да бъдат зададени на интерфейса или на дистанционното управление“ страница 48.

Режимът AUTO е препоръчителният, тъй като позволява по-голяма свобода при калибриране на CO₂.

ОПЕРАЦИИ, КОИТО ДА СЕ ИЗПЪЛНЯТ

Влезте в функцията коминочистач (вижте точка 3.2.7) и проверете дали стойността на CO₂ е в границите на таблица 26, както по отношение на максималната (Hi), така и най-ниската (Lo) мощност (ако температурата на системата се повиши прекалено, отворете клапана на БГВ, за да разсейвате топлината; процедурата не може да се стартира при отворен БГВ).

В противен случай продължете, както е описано по -долу.

Натиснете едновременно за времето на цикъла, бутоните **ON/OFF** и **MANU** (A и B фиг. 1). Освободете и след това натиснете веднага (в рамките на 2 секунди) веднъж бутон **OK** (C фиг. 1).

Таблото потвърждава активирането на функцията и показва на дисплея „Au-to“ или „Ma-nu“ в зависимост от дефинирания режим на настройка.

Адаптерът генерира вътрешно заявка за режим "калибриране" и инициализира последователността на стартиране. В случай, че функцията "Au-to" е активирана, символът "радиатор" се включва и мига.

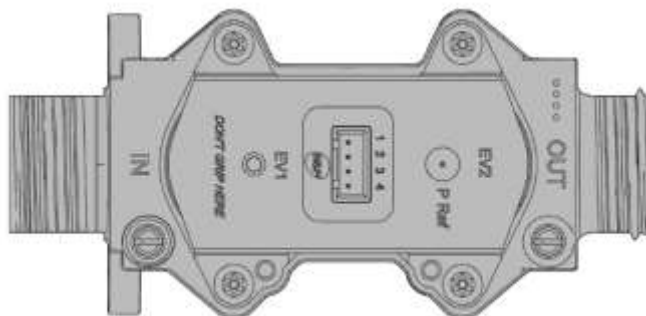
След стартиране котелът извършва цикъл на програмиране на параметри при максимална мощност, след това при мощност на запалването и накрая при минимална мощност. По време на тази фаза, LCD екранът показва алтернативно времето на цикъла и температурата на линията за подаване.

В този момент потребителят може да въведе сондата на газанализатора в изпускателния канал.

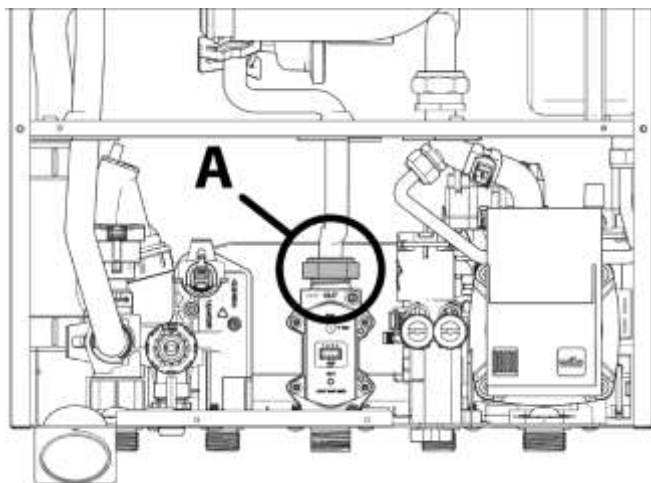
САМОНАСТРОЙВАНЕ

Дисплеят показва "P0" и платката е готова да регулира стойността O₂ при минимална мощност.

При това условие:



Фигура 23



Фигура 24

CO ₂ стойности в изпаренията		
Гориво	Мин/макс CO ₂ стойност (%)	Разрешен обхват (%)
16 kW Метан	9.3 / 9.7	±0,1 %
16 kW LPG	10.4 / 10.6	±0,1 %
24 kW Метан	9.3 / 9.8	±0,1 %
24 kW LPG	10.4 / 10.7	±0,1 %
28 kW Метан	9.0 / 9.0	±0,1 %
28 kW LPG	10.5 / 10.5	±0,1 %
32 kW Метан	8.4 / 10.6	±0,1 %
32 kW LPG	10.5 / 10.6	±0,1 %

Таблица 26: Стойности на CO₂



ДИАФРАГМИ ДИАМЕТЪР	
	Метан/LPG (мм)
16 kW	5.6
24 kW	5.6
28 kW	6.0
32 kW	6.3



Таблица 27: Диаметър на диафрагмите




⏏ (D фиг. 1) използва се за превключване между менюто Power / O₂ (за времето на цикъла).


⏏ или ⏏ (F или E фиг. 1) се използват за увеличаване / намаляване на стойността на O₂ или за промяна на системната мощност (ако съответният символ мига).

Натиснете за времето на цикъла ⏏ (D фиг. 1) за да активирате менюто O₂.

Натиснете  или  (F или E фиг. 1) за да промените текущата зададена стойност на RFlame и да промените O₂.

Натиснете  (за времето на цикъла) за да потвърдите калибрирането до "P0" и  (за времето на цикъла), за да преминете към второ ниво и да регулирате "P1". Калибрирайте CO₂, като следвате стъпките, за да регулирате минималната стойност .


Натиснете  за потвърждаване и , за да преминете към настройка на "P2" до максимум. Регулирайте стойността според таблицата Потвърдете с помощта на клавиша .



Натиснете бутон  (без да чакате времето на цикъла да завърши процеса) и запазете направените корекции.


РЕГУЛИРАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО



Дисплеят показва "P0" и платката е готова да регулира стойността на CO₂ при минимална мощност.



При това условие:




 (D фиг. 1) използва се за превключване между менюто Power / CO₂ (за времето на цикъла).


 или  (F или E фиг. 1) се използват за увеличаване / намаляване на стойността на CO₂ или за промяна на системната мощност (ако съответният символ мига).


Натиснете бутона  за времето на цикъла (D фиг. 1) за да активирате менюто CO₂.

Натиснете  или  (F или E фиг. 1) за да промените текущата зададена стойност на RFlame и да промените CO₂.

Натиснете  (за времето на цикъла) за да потвърдите калибрирането до "P0" и  (за времето на цикъла), за да преминете към второ ниво и да регулирате "P1". Калибрирайте CO₂, като следвате стъпките, за да регулирате минималната стойност .

Натиснете  за потвърждаване и , за да преминете към настройка на "P2" до максимум. Регулирайте стойността според таблицата Потвърдете с помощта на клавиша .

Натиснете бутон  (без да чакате времето на цикъла да завърши процеса) и запазете направените корекции.

Излезте по всяко време по време на настройката на функцията, като натиснете бутона за време на цикъла  (A фиг. 1) .

4. Окончателно изпитване на котела

Всеки котел се доставя със сертификат за проверка.

Сертификатът за проверка се попълва от оторизиран сервизен център, за да позволи на потребителя да се възползва от всички предимства, предлагани от застраховката, предоставена от производителя в съответствие със спецификациите в сертификата за проверка.

4.1. Предварителна проверка

Преди тестване на котела проверете дали:

- изпускателната тръба за димни газове и свързванията са инсталирани в съответствие с инструкциите: когато котелът е включен, не се откриват течове на продукти от горенето;
- захранващото напрежение на котела е 230 V - 50 Hz;
- системата е правилно напълнена с вода (манометър $1 \div 1.3$ бара);
- всички спирателни кранове (ако има такива) на тръбите на системата са отворени;
- газовата мрежа съответства на калибрирането на котела: в противен случай извършете преобразуването на котела в наличен тип газ (вижте раздел 3.7): тази операция трябва да се извърши от квалифицирани техници;
- спирателния кран за подаване на газ е отворен;
- не се откриват течове на газ;
- главният превключвател на захранването на котела е активиран;
- предпазният вентил от 3 бара не е блокиран;
- не се откриват течове на вода;
- сифонът за източване на конденз, монтиран на котела, източва правилно кондензата и не е запушен.



Ако котелът не е инсталиран съгласно законите и разпоредбите, предупредете възложителя и не извършвайте тестове на котела.

4.2. Стартиране и изключване

За включване и изключване на котела следвайте "Инструкциите за потребителя".

5. Поддръжка

Поддръжката и ремонтът трябва да се извършват от квалифициран персонал.

За операциите по поддръжка и ремонт производителят препоръчва на своите клиенти да се свържат с мрежата си от оторизирани сервизни центрове, които са обучени да извършват горните интервенции.

Правилната поддръжка на котела му позволява да работи при най-добрите условия, да опазва околната среда и да гарантира безопасността на хора, животни и предмети.

5.1. План за поддръжка

Операциите по поддръжката трябва да се извършват поне веднъж годишно.



Преди всяка операция по поддръжка, включваща подмяна на компоненти и/или почистване на вътрешните части на котела, изключете уреда от електрическата мрежа.

Операциите по поддръжката предвиждат операции по контрол и почистване, както е посочено по-долу:

Проверки:

- обща проверка на целостта на котела;
- проверете уплътнението на газовия кръг на котела и на газоснабдителната мрежа;
- проверете котела за захранващо налягане;
- проверете запалването на котела;
- проверете параметрите на изгаряне на котела, като анализирате димните газове;
- проверете целостта и доброто запазване, както и връзките на изпускателните тръби на димни газове;
- проверете работата на вентилатора на въздуха за горене;
- проверете цялостта на предпазните устройства на котела като цяло;
- проверете за течове на вода и признаци на окисляване по арматурата на котела;
- проверете ефективността на предпазния вентил на системата;
- проверете нивото на разширителния съд;
- проверете правилното източване на кондензата от сифона, монтиран на котела.

Почистващи операции:

- почистете вътрешните части на котела;
- почистете газовите дюзи;
- почистете всмукателната и изпускателната тръба;
- почистете топлообменника;
- почистете сифона и тръбите за източване на конденза.

Ако котелът е подложен на тези интервенции за първи път, проверете:

- декларацията за съответствие на системата;
- системната брошура;
- годността на отоплителната инсталация;
- каналите за отвеждане на изпаренията, техните диаметри и дължини;
- правилната инсталация на котела съгласно инструкциите, дадени в това ръководство.

В случай, че уредът не може да работи правилно и при липса на опасност за хора, животни и предмети, предупредете възложителя и попълнете доклад в този смисъл.

5.2. Анализ на горенето

Контролните параметри на изгарянето на котела за оценка на ефективността и емисиите на замърсители трябва да се извършват в съответствие с действащите закони и разпоредби.

6. Извеждане от експлоатация, разглобяване и утилизация



Ако котелът е изведен за постоянно, използвайте изключително оторизиран персонал за всички операции, свързани с разглобяването и утилизацията. Потребителят няма право да извършва лично тези операции.

Операциите по извеждане от експлоатация, разглобяване и утилизацията трябва да се извършват, когато котелът е студен, след като е бил изключен от газовата мрежа и от електрическата мрежа.

Котелът е изработен от рециклируеми материали.

След като бъде разглобен, котелът трябва да се утилизира в съответствие с действащото законодателство в страната Инсталация. Компонентите са лесни за разделяне и поради тази причина те могат да бъдат преработени и използвани за рециклиране или изхвърляне.

- Електрическите и електронните компоненти, които вече не могат да се използват, трябва да се събират отделно и да се рециклират по екологично чист начин.
- Не изхвърляйте нито продукта, нито аксесоарите с битови отпадъци. Уверете се, че продуктите и всички аксесоари се утилизира по работен начин.
- Винаги спазвайте всички действащи закони.

ВНИМАНИЕ

Газовите котли са електрически и електронни уреди (ЕЕУ) и когато се утилизира, се превръщат в електрически и електронни отпадъци (ЕЕО): затова те трябва да се утилизира в съответствие с действащото законодателство. Газовите котли са класифицирани като домакински уреди и трябва да се утилизира заедно с перални, съдомиялни и сушилни машини (отпадъци WEEE R2).

Демонтажът на газови котли и изхвърлянето им по канали, които не са специално предвидени от закона, са забранени от закона. Потребителят има право да достави изхабения газов котел, в цялостен вид, до зоната за рециклиране на съответната община.

Инсталаторът и потребителят имат право да доставят излезлия от употреба газов котел, в цялостен вид, за индивидуална подмяна, до точката за продажба, където закупуват новия газов котел.

7. Отстраняване на неизправности

СЪСТОЯНИЕ НА КОТЕЛА	ПРОБЛЕМ
E 02	Налягането на водата в отоплителната система е твърде ниско
E 03	Налягането в системата е твърде близо до максималните прагове.
E 04	Датчикът на кръга за битова гореща вода е дефектирал
E 05	Датчикът за подаваната вода е дефектирал
E 14	Датчикът за димни газове е дефектирал
E 13	Датчикът за димни газове се е задействала
E 15	Дефектен вентилатор (обратна връзка / захранване)
E 06 + reset	Неуспех при стартиране
E 07 + reset	Предпазният термостат се е задействал
E 08 + reset	Грешка в пламъка
E 09	Няма циркулация на водата в системата
E 16	Датчикът за връщащата вода е дефектирал
E 20	Прекомерна температура на системата
E 21	Delta T CH/Ret> TSP82 (1)
E 11	Модулаторът на газовия вентил е изключен
E 12	Датчикът на котела е дефектирал
E 19	Грешка в дебитомера на кръга за битова гореща вода
E 28 + reset	Максимален брой постигнати опити за отключване от интерфейса на котела
E 37	Прекалено ниско напрежение на мощността
E 40	Грешна честота на мрежата
E 41 + reset	Загуба на пламък над 6 последователни пъти
E 42	Аномалия на бутоните
E 43	OT комуникация - неуспех
E 44 + reset	Превишено време на отваряне на SGV без пламък
E 62	Искане калибриране на горенето
E 96	Аномалия с отработените газове
E 72 + reset	ΔT между подаването и връщането не е в рамките на праговете
E 88 + reset	Неизправност на веригата за управление на SGV
E 80 + reset	Проблем с отварянето на SGV
E 81 + reset	Изключване за проблеми с горенето при запалване (2)
E 87 + reset	Проблем във веригата SGV
E 91 + reset	Загуба на пламък за повече от 6 последователни пъти (с максимално запалване с корекция на ON)
E 98 + reset	SW грешка / грешка на платката
E 99 + reset	Обща грешка

Таблица 28: Отстраняване на неизправности

(1) Този контрол се активира 120 секунди след активиране на помпата и само по време на заявката за подаване към отоплителния кръг (без битова гореща вода).

(2) Дефектът 81 може да бъде причинен от запушване на изпускателната тръба на изпаренията. В този случай се свържете с вашия сервизен център, преди да рестартирате котела

Хасково 6300, бул. „Съединение” №67

Централен офис:

тел.: 038/ 60 30 43; 60 30 44

факс: 038/ 60 30 45

e-mail: office_haskovo@ecotherm.bg

Централен сервиз:

тел.: 038/ 60 30 39

факс: 038/ 60 30 45

e-mail:

service_haskovo@ecotherm.bg

www.eratobg.com